

## ALLADIN AND THE MAGIC LAMP

5-WORD EYE-HOP, SUPERREADING, RON COLE

In the capital of one of the large and rich provinces of the kingdom of China there lived a tailor, named Mustapha, who was so poor that he could hardly, by his daily labour, maintain himself and his family, which consisted of a wife and son. His son, who was called Aladdin, had been brought up in a very careless and idle manner, and by that means had contracted many vicious habits. He was obstinate, and disobedient to his father and mother, who, when he grew up, could not keep him within doors. He was in the habit of going out early in the morning, and would stay out all day, playing in the streets with idle children of his own age. When he was old enough to learn a trade, his father, not being able to put him out to any other, took him into his own shop, and taught him how to use his needle: but neither fair words nor the fear of chastisement were capable of fixing his lively genius. All his father's endeavours to keep him to his work were in vain; for no sooner was his back turned, than he was gone for that day. Mustapha chastised him, but Aladdin was incorrigible, and his father, to his great grief, was forced to abandon him to his idleness: and was so much troubled at not being able to reclaim him, that it threw him into a fit of sickness, of which he died in a few months. The mother, finding that her son would not follow his father's business, shut up the shop, sold off the implements of trade, and with the money she received for them, and what she could get by spinning cotton, thought to maintain herself and her son. Aladdin, who was now no longer restrained by the fear of a father, and who cared so little for his mother that whenever she chid him he would abuse her, gave himself entirely over to his idle habits, and was never out of the streets from his companions. This course he followed till he was fifteen years old, without giving his mind to any useful pursuit, or the least reflection on what would become of him. In this situation, as he was one day playing with his vagabond associates, a stranger passing by stood to observe him. This stranger was a sorcerer, called the

African magician; as he was a native of Africa, and had  
 been but two days arrived from thence. The African magician,  
 who was a good physiognomist, observing in Aladdin's countenance  
 something absolutely necessary for the execution of the design  
 he was engaged in, inquired artfully about his family,  
 who he was, and what were his inclinations; and when  
 he had learned all he desired to know, went up to him, and  
 taking him aside from his comrades, said: "Child, was  
 not your father called Mustapha, the tailor?" "Yes, sir," answered  
 the boy; "but he has been dead a long time." At these  
 words, the African magician threw his arms about Aladdin's  
 neck, and kissed him several times with tears in his eyes.  
 Aladdin, who observed his tears, asked him what made  
 him weep. "Alas! my son," cried the African magician  
 with a sigh, "how can I forbear? I am your uncle; your worthy  
 father was my own brother. I have been many years abroad,  
 and now I am come home with the hopes of seeing him, you  
 tell me he is dead. But it is some relief to my affliction,  
 that I knew you at first sight, you are so like him." Then  
 he asked Aladdin, putting his hand into his purse, where  
 his mother lived, and as soon as he had informed him, gave  
 him a handful of small money, saying: "Go, my son, to your  
 mother, give my love to her, and tell her that I will visit  
 her to-morrow, that I may have the satisfaction of seeing  
 where my good brother lived so long." As soon as the African  
 magician left his newly-adopted nephew, Aladdin ran to his  
 mother, overjoyed at the money his uncle had given him. "Mother,"  
 said he, "have I an uncle?" "No, child," replied his mother,  
 "you have no uncle by your father's side, or mine." "I  
 am just now come," said Aladdin, "from a man who says he is  
 my uncle on my father's side. He cried and kissed me when  
 I told him my father was dead; and to show you that what  
 I tell you is truth," added he, pulling out the money,  
 "see what he has given me; he charged me to give his  
 love to you, and to tell you that to-morrow he will come  
 and pay you a visit, that he may see the house my father  
 lived and died in." "Indeed, child," replied the mother,  
 "your father had a brother, but he has been dead a long  
 time, and I never heard of another." The mother and son  
 talked no more then of the African magician; but the  
 next day Aladdin's uncle found him playing in another part

of the town with other youths, and embracing him as before,  
 put two pieces of gold into his hand, and said to him:  
 "Carry this, child, to your mother, tell her that I will  
 come and see her to-night, and bid her get us something  
 for supper; but first show me the house where you live."  
 After Aladdin had showed the African magician the house,  
 he carried the two pieces of gold to his mother, and  
 when he had told her of his uncle's intention, she went  
 out and bought provisions. She spent the whole day in  
 preparing the supper; and at night, when it was ready,  
 said to her son: "Perhaps your uncle knows not how to  
 find our house; go and bring him if you meet with him."  
 Though Aladdin had showed the magician the house, he  
 was ready to go, when somebody knocked at the door, which  
 he immediately opened; and the magician came in loaded  
 with wine, and all sorts of fruits, which he brought for  
 a dessert. After the African magician had given what he  
 brought into Aladdin's hands, he saluted his mother, and  
 desired her to shew him the place where his brother Mustapha  
 used to sit on the sofa; and when she had so done, he fell  
 down and kissed it several times, crying out with tears  
 in his eyes: "My poor brother! how unhappy am I, not to have  
 come soon enough to give you one last embrace." Aladdin's  
 mother desired him to sit down in the same place, but  
 he declined. "No," said he, "but give me leave to sit  
 opposite, that although I am deprived of the satisfaction  
 of seeing one so dear to me, I may at least have the pleasure  
 of beholding the place where he used to sit." When the  
 magician had sat down, he began to enter into discourse  
 with Aladdin's mother: "My good sister," said he, "do  
 not be surprised at your never having seen me all the time  
 you were married to my brother Mustapha. I have been forty  
 years absent from this country, which is my native place,  
 as well as my late brother's; and during that time have  
 travelled into the Indies, Persia, Arabia, Syria, and  
 Egypt; have resided in the finest towns of those countries;  
 and afterward crossed over into Africa, where I made  
 a longer stay. At last, as it is natural for a man to  
 remember his native country, I was desirous to see mine  
 again, and to embrace my dear brother; and finding I had  
 strength enough to undertake so long a journey, I immediately

made the necessary preparations, and set out. I will not tell  
you the length of time it took me, all the obstacles  
I met with, and what fatigues I have endured to come hither;  
but nothing ever afflicted me so much, as hearing of  
my brother's death. I observed his features in the face of  
my nephew, your son, and distinguished him among a number of lads  
with whom he was at play; he can tell you how I received  
the most melancholy news that ever reached my ears. But  
God be praised for all things! it is a comfort for me to  
find, as it were, my brother in a son, who has his most  
remarkable features." The African magician, perceiving  
that the widow began to weep at the remembrance of her  
husband, changed the conversation, and turning toward her son,  
asked him his name. "I am called Aladdin," said he.  
"Well, Aladdin," replied the magician, "what business do  
you follow? Are you of any trade?" At this question the  
youth hung down his head, and was not a little abashed  
when his mother answered: "Aladdin is an idle fellow;  
his father, when alive, strove all he could to teach him  
his trade, but could not succeed; and since his death he does  
nothing but idle away his time in the streets, as you  
saw him, without considering he is no longer a child; and  
if you do not make him ashamed of it, I despair of his ever  
coming to any good. He knows that his father left him no  
fortune, and sees me endeavour to get bread by spinning cotton;  
for my part, I am resolved one of these days to turn  
him out of doors, and let him provide for himself."  
After these words, Aladdin's mother burst into tears; and  
the magician said: "This is not well, nephew; you must  
think of getting your livelihood. There are many sorts of trades,  
consider if you have not an inclination to some of them;  
perhaps you did not like your father's and would prefer  
another; come, do not disguise your sentiments from me; I  
will endeavour to help you." But finding that Aladdin returned  
no answer, "If you have no mind," continued he, "to learn  
any handicraft, I will take a shop for you, furnish it  
with all sorts of fine stuffs and linens; and with the money  
you make of them lay in fresh goods, and then you will live  
in an honourable way. Consult your inclination, and tell  
me freely what you think of my proposal." This plan greatly  
flattered Aladdin, who hated work but had sense enough

to know that such shops were much frequented and the owners respected. He told the magician he had a greater inclination to that business than to any other, and that he should be much obliged to him for his kindness. "Since this profession is agreeable to you," said the African magician, "I will carry you with me to-morrow, clothe you as handsomely as the best merchants in the city, and afterward we will think of opening a shop as I mentioned." The widow, who never till then could believe that the magician was her husband's brother, no longer doubted after his promises of kindness to her son. She thanked him for his good intentions; and after having exhorted Aladdin to render himself worthy of his uncle's favour by good behaviour, served up supper, at which they talked of several indifferent matters; and then the magician, who saw that the night was pretty far advanced, took his leave, and retired. He came again the next day, as he had promised, and took Aladdin with him to a merchant, who sold all sorts of clothes for different ages and ranks ready made, and a variety of fine stuffs. He asked to see some that suited Aladdin in size; and Aladdin, charmed with the liberality of his new uncle, made choice of one, and the magician immediately paid for it. When the boy found himself so handsomely equipped, he returned his uncle thanks; who promised never to forsake him, but always to take him along with him; which he did to the most frequented places in the city, and particularly where the principal merchants kept their shops. When he brought him into the street where they sold the richest stuffs and finest linens, he said to Aladdin: "As you are soon to be a merchant, it is proper you should frequent these shops, and be acquainted with them." He then showed him the largest and finest mosques, carried him to the khans or inns where the merchants and travellers lodged, and afterward to the sultan's palace, where he had free access; and at last brought him to his own khan, where, meeting with some merchants he had become acquainted with since his arrival, he gave them a treat, to bring them and his pretended nephew acquainted. This entertainment lasted till night, when Aladdin would have taken leave of his uncle to go home, but the magician would not let him go by himself, but conducted him to his mother, who, as soon as she saw him

so well dressed, was transported with joy, and bestowed a thousand  
 blessings upon the magician, for being at so great an expense  
 for her child. "Generous relation!" said she, "I know not how  
 to thank you for your liberality! I wish you may live long enough  
 to witness my son's gratitude, which he cannot better shew  
 than by regulating his conduct by your good advice." "Aladdin,"  
 replied the magician, "is a good boy, and I believe  
 we shall do very well; but I am sorry for one thing,  
 which is, that I cannot perform to-morrow what I promised,  
 because, as it is Friday, the shops will be shut up,  
 and therefore we cannot hire or furnish one till Saturday.  
 I will, however, call on him to-morrow and take him to  
 walk in the gardens, where people of the best fashion  
 generally resort. Perhaps he has never seen these amusements,  
 he has only hitherto been among children; but now he  
 must see men." The African magician then took his leave  
 of the mother and the son, and retired. Aladdin rose  
 early the next morning, dressed himself to be ready, and after  
 he had waited some time began to be impatient and stood  
 watching at the door; but as soon as he perceived his  
 uncle coming, he told his mother, took his leave of  
 her, and ran to meet him. The magician caressed Aladdin,  
 and said: "Come, my dear child, and I will shew you fine things."  
 He then led him out at one of the gates of the city,  
 to some magnificent palaces, to each of which belonged  
 beautiful gardens, into which anybody might enter. At every  
 building he came to, he asked Aladdin if he did not think  
 it fine; and the youth was ready to answer when any one  
 presented itself, crying out: "Here is a finer house, uncle,  
 than any we have seen yet." By this artifice, the cunning  
 magician led Aladdin some way into the country; and  
 as he meant to carry him farther, pretending to be tired, he  
 took an opportunity to sit down in one of the gardens  
 on the brink of a fountain of clear water, which discharged  
 itself by a lion's mouth of bronze into a basin: "Come,  
 nephew," said he, "you must be weary as well as I; let  
 us rest ourselves, and we shall be better able to pursue  
 our walk." After they had sat down, the magician pulled  
 from his girdle a handkerchief with cakes and fruit, which  
 he had provided, and laid them on the edge of the basin.  
 He broke a cake in two, gave one half to Aladdin and ate

the other himself; and in regard to the fruit, left him at liberty to take which sort he liked best. During this short repast, he exhorted his nephew to leave off keeping company with vagabonds, and seek that of wise and prudent men, to improve by their conversation; "For," said he, "you will soon be at man's estate, and you cannot too early begin to imitate their example." When they had eaten as much as they liked, they pursued their walk through gardens separated from one another only by small ditches, which marked out the limits without interrupting the communication; so great was the confidence the inhabitants reposed in each other. By this means, the African magician drew Aladdin insensibly beyond the gardens, and crossed the country, till they nearly reached the mountains. Aladdin, who had never been so far before, began to find himself much tired, and said to the magician: "Where are we going, uncle? We have left the gardens a great way behind us, and I see nothing but mountains; if we go much farther, I do not know whether I shall be able to reach the town again!" "Never fear, nephew," said the false uncle; "I will shew you another garden which surpasses all we have yet seen; and when we come there, you will say that you would have been sorry to have been so nigh, and not seen it." Aladdin was soon persuaded; and the magician, to make the way seem shorter and less fatiguing, told him a great many stories. At last they arrived between two mountains of moderate height, and equal size, divided by a narrow valley, which was the place where the magician intended to execute the design that had brought him from Africa to China. "We will go no farther now," said he to Aladdin: "I will shew you here some extraordinary things, which, when you have seen, you will thank me for: but while I strike a light, gather up all the loose dry sticks you can see, to kindle a fire with." Aladdin collected a great heap and the magician presently set them on fire, and when they were in a blaze, threw in some incense which raised a cloud of smoke. This he dispersed on each side, by pronouncing several magical words which the lad did not understand. At the same time the earth, trembling, opened just before the magician, and uncovered a stone, laid horizontally, with a brass ring fixed into the middle. Aladdin was so frightened

at what he saw, that he would have run away; but the magician caught hold of him, abused him, and gave him such a box on the ear that he knocked him down. Aladdin got up trembling, and with tears in his eyes, said to the magician: "What have I done, uncle, to be treated in this severe manner?" "I have my reasons," answered the magician; "I am your uncle, I supply the place of your father, and you ought to make no reply. But, child," added he, softening, "do not be afraid; for I shall not ask anything of you, but that you obey me punctually, if you would reap the advantages which I intend you." These fair promises calmed Aladdin's fears and resentment; and when the magician saw that he was appeased, he said to him: "You see what I have done by virtue of my incense, and the words I pronounced. Know then, that under this stone there is hidden a treasure, destined to be yours, and which will make you richer than the greatest monarch in the world: no person but yourself is permitted to lift this stone, or enter the cave; so you must punctually execute what I may command, for it is a matter of great consequence both to you and me." Aladdin, amazed at all he saw and heard the magician say of the treasure which was to make him happy forevermore, forgot what was past, and rising, said: "Well, uncle, what is to be done? Command me, I am ready to obey." "I am overjoyed, child," said the African magician, embracing him; "take hold of the ring, and lift up that stone." "Indeed, uncle," replied Aladdin, "I am not strong enough; you must help me." "You have no occasion for my assistance," answered the magician; "if I help you, we shall be able to do nothing; take hold of the ring, pronounce the names of your father and grandfather, then lift it up, and you will find it will come easily." Aladdin did as the magician bade him, raised the stone with ease, and laid it on one side. [Illustration]

\_At the same time the earth, trembling, opened just before the magician, and uncovered a stone, laid horizontally, with a brass ring fixed into the middle.\_ When the stone was pulled up, there appeared a cavity of about three or four feet deep, with a little door, and steps to go down lower. "Observe, my son," said the African magician, "what I direct. Descend into the cave, and when you are at the bottom of those steps you will find a door which



will lead you into a spacious vault, divided into three great halls, in each of which you will see four large brass cisterns placed on each side, full of gold and silver; but take care you do not meddle with them. Before you enter the first hall, be sure to tuck up your vest, wrap it about you, and then pass through the second into the third without stopping. Above all, have a care that you do not touch the walls; for if you do, you will die instantly. At the end of the third hall, you will find a door which opens into a garden planted with fine trees loaded with fruit; walk directly across the garden by a path which will lead you to five steps that will bring you upon a terrace, where you will see a niche before you, and in that niche a lighted lamp. Take the lamp down, and extinguish it: when you have thrown away the wick, and poured out the liquor, put it in your vestband and bring it to me. Do not be afraid that the liquor will spoil your clothes, for it is not oil; and the lamp will be dry as soon as it is thrown out. If you should wish for any of the fruit of the garden, you may gather as much as you please." After these words, the magician drew a ring off his finger, and put it on one of Aladdin's, telling him that it was a preservative against all evil, while he should observe what he had prescribed to him. After this instruction he said: "Go down boldly, child, and we shall both be rich all our lives." Aladdin jumped into the cave, descended the steps, and found the three halls just as the African magician had described. He went through them with all the precaution the fear of death could inspire; crossed the garden without stopping, took down the lamp from the niche, threw out the wick and the liquor, and, as the magician had desired, put it in his vestband. But as he came down from the terrace, he stopped in the garden to observe the fruit, which he only had a glimpse of in crossing it. All the trees were loaded with extraordinary fruit, of different colours on each tree. Some bore fruit entirely white, and some clear and transparent as crystal; some pale red, and others deeper; some green, blue, and purple, and others yellow: in short, there was fruit of all colours. The white were pearls; the clear and transparent, diamonds; the deep red, rubies; the green, emeralds; the blue,

turquoises; the purple, amethysts; and those that were of yellow  
cast, sapphires. Aladdin was altogether ignorant of their  
worth, and would have preferred figs and grapes, or any other  
fruits. But though he took them only for coloured glass  
of little value, yet he was so pleased with the variety  
of the colours, and the beauty and extraordinary size of  
the seeming fruit, that he resolved to gather some of  
every sort; and accordingly filled the two new purses  
his uncle had bought for him with his clothes. Some he  
wrapped up in the skirts of his vest, which was of silk,  
large and full, and he crammed his bosom as full as it could  
hold. Aladdin, having thus loaded himself with riches,  
returned through the three halls with the same precaution,  
made all the haste he could, that he might not make his  
uncle wait, and soon arrived at the mouth of the cave,  
where the African magician expected him with the utmost  
impatience. As soon as Aladdin saw him, he cried out: "Pray,  
uncle, lend me your hand, to help me out." "Give me  
the lamp first," replied the magician; "it will be troublesome  
to you." "Indeed, uncle," answered Aladdin, "I cannot  
now; it is not troublesome to me: but I will as soon  
as I am up." The African magician was so obstinate, that he  
would have the lamp before he would help him up; and  
Aladdin, who had encumbered himself so much with his fruit  
that he could not well get at it, refused to give it  
to him till he was out of the cave. The African magician,  
provoked at this obstinate refusal, flew into a passion,  
threw a little of his incense into the fire, which he had  
taken care to keep in, and no sooner pronounced two magical  
words, than the stone which had closed the mouth of the  
cave moved into its place, with the earth over it in  
the same manner as it lay at the arrival of the magician  
and Aladdin. This action of the African magician's plainly  
shewed him to be neither Aladdin's uncle, nor Mustapha the tailor's  
brother; but a true African. Africa is a country whose  
inhabitants delight most in magic of any in the whole  
world, and he had applied himself to it from his youth.  
After forty years' experience in enchantments and reading  
of magic books, he had found out that there was in the  
world a wonderful lamp, the possession of which would  
render him more powerful than any monarch; and by a late

operation of geomancy, he had discovered that this lamp lay concealed in a subterranean place in the midst of China. Fully persuaded of the truth of this discovery, he set out from the farthest part of Africa; and after a long and fatiguing journey came to the town nearest to this treasure. But though he had a certain knowledge of the place where the lamp was, he was not permitted to take it himself, nor to enter the subterranean place, but must receive it from the hands of another person. For this reason he had addressed himself to Aladdin, whom he looked upon as a lad fit to serve his purpose, resolving, as soon as he should get the lamp into his hands, to sacrifice him to his avarice and wickedness, by making the fumigation mentioned before, and repeating two magical words, the effect of which would remove the stone into its place, so that no witness would remain of the transaction. The blow he had given Aladdin was intended to make him obey the more readily, and give him the lamp as soon as he should ask for it. But his too great precipitation, and his fear lest somebody should come that way and discover what he wished to keep secret, produced an effect quite contrary to what he had proposed. When the African magician saw that all his hopes were frustrated forever, he returned the same day for Africa; but went quite round the town, and at some distance from it, lest some persons who had observed him walk out with the boy, on seeing him come back without him, should entertain suspicions, and stop him. According to all appearances, there was no prospect of Aladdin being heard of any more. But the magician, when he had contrived his death, forgot the ring he had put upon his finger, which preserved him, though he knew not its virtue. It may seem astonishing that the loss of that, together with the lamp, did not drive the magician to despair; but magicians are so much used to misfortunes that they do not lay them to heart, but still feed themselves, to the end of life, with unsubstantial notions and chimeras. The surprise of Aladdin, who had never suspected this treachery from his pretended uncle, is more easily to be imagined than expressed. When he found himself buried alive, he cried, and called out to his uncle, to tell him he was ready to give him the lamp; but in vain, since his cries could

not be heard. He descended to the bottom of the steps, with a design to get into the garden, but the door, which was opened before by enchantment, was now shut by the same means. He then redoubled his cries, sat down on the steps, without any hopes of ever seeing light again, and in a melancholy certainty of passing from the present darkness into that of a speedy death. Aladdin remained in this state two days, without eating or drinking, and on the third looked upon death as inevitable. Clasp- ing his hands with resignation to the will of God, he said: "There is no strength or power but in the great and high God." In joining his hands he rubbed the ring which the magician had put on his finger, and of which he knew not yet the virtue. Immediately a genie of enormous size and frightful aspect rose out of the earth, his head reaching the roof of the vault, and said to him: "What wouldst thou have? I am ready to obey thee as the slave of all who may possess the ring on thy finger; I, and the other slaves of that ring." At another time, Aladdin, who had not been used to such appearances, would have been so frightened at the sight of so extraordinary a figure that he would not have been able to speak; but the danger he was in made him answer without hesitation: "Whoever thou art, deliver me from this place, if thou art able." He had no sooner spoken these words, than he found himself on the very spot where the magician had caused the earth to open. It was some time before his eyes could bear the light, after being so long in total darkness: but after he had endeavoured by degrees to support it, and began to look about him, he was much surprised not to find the earth open, and could not comprehend how he had got so soon out of its bowels. There was nothing to be seen but the place where the fire had been, by which he could nearly judge the situation of the cave. Then turning himself toward the town, he perceived it at a distance in the midst of the gardens that surrounded it, and saw the way by which the magician had brought him. Returning God thanks to find himself once more in the world, he made the best of his way home. When he got within his mother's door, the joy of seeing her and his weakness for want of food for three days made him faint, and he remained for a long time as

dead. His mother, who had given him over for lost, seeing him in this condition, omitted nothing to bring him to himself. As soon as he recovered, the first words he spoke were: "Pray, mother, give me something to eat, for I have not put a morsel of anything into my mouth these three days." His mother brought what she had, and set it before him. "My son," said she, "be not too eager, for it is dangerous; eat but little at a time, and take care of yourself. Besides, I would not have you talk; you will have time enough to tell me what has happened to you when you are recovered. It is a great comfort to me to see you again, after the affliction I have been in since Friday, and the pains I have taken to learn what was become of you." Aladdin took his mother's advice, and ate and drank moderately. When he had done, "Mother," said he to her, "I cannot help complaining of you, for abandoning me so easily to the discretion of a man who had a design to kill me, and who at this very moment thinks my death certain. You believed he was my uncle, as well as I; and what other thoughts could we entertain of a man who was so kind to me? but I must tell you, mother, he is a rogue and a cheat, and only made me those promises to accomplish my death; but for what reason neither you nor I can guess. You shall judge yourself, when you have heard all that passed from the time I left you, till he came to the execution of his wicked design." Aladdin then related to his mother all that had happened to him, from the Friday when the magician took him to see the palaces and gardens about the town, till they came to the place between the two mountains where the great deed was to be performed; how, with incense which the magician threw into the fire, and some magical words which he pronounced, the earth opened, and discovered a cave, which led to an inestimable treasure. He did not forget the blow the magician had given him, and in what manner he softened again, and engaged him by great promises, and putting a ring on his finger, to go down into the cave. He did not omit the least circumstance of what he saw in crossing the three halls and the garden, and his taking the lamp, which he pulled out of his bosom and shewed to his mother: as well as the transparent fruit of different colours, which he had gathered in the garden as he returned.

But, though these fruits were precious stones, brilliant  
as the sun, she was as ignorant of their worth as her son.

She had been bred in a low rank of life, and her husband's  
poverty prevented his being possessed of jewels, nor had  
she, her relations, or neighbours ever seen any; so that we  
must not wonder that she regarded them as things of no value.

Aladdin put them behind one of the cushions of the sofa,  
and continued his story. When he had come to an end, Aladdin  
said to his mother: "I need say no more! this is my adventure,  
and the dangers I have been exposed to since you saw me."

His mother heard with much interest this surprising relation,  
notwithstanding it could be no small affliction to a mother  
who loved her son tenderly; but yet in the most moving  
part, which discovered the perfidy of the African magician,  
she could not help showing, by marks of the greatest indignation,  
how much she detested him; and when her son had finished  
his story, she broke out into a thousand reproaches against  
that vile impostor. She called him perfidious traitor, barbarian,  
assassin, deceiver, magician, and an enemy and destroyer  
of mankind. "Without doubt, child," added she, "he is  
a magician, and they are plagues to the world, and by their  
enchantments and sorceries have commerce with the devil.

Bless God for preserving you from his wicked designs; for  
your death would have been inevitable, if you had not  
called upon Him, and implored His assistance." She said

a great deal more against the magician's treachery;  
but finding that whilst she talked, Aladdin began to doze,  
she left him to his repose, and retired. Aladdin, who  
had not closed his eyes while he was in the subterranean  
abode, slept very soundly till late the next morning;  
when the first thing he said to his mother was, that he  
wanted something to eat, and that she could not do him  
a greater kindness than to give him his breakfast. "Alas!  
child," said she, "I have not a bit of bread to give  
you, you ate up all the provisions I had in the house yesterday;  
but have a little patience, and it shall not be long before  
I will bring you some: I have a little cotton, which I have  
spun; I will go and sell it, buy bread, and something for  
our dinner." "Mother," replied Aladdin, "keep your cotton  
for another time, and give me the lamp I brought home  
with me yesterday; I will go and sell it, and the money

I shall get for it will serve both for breakfast and dinner,  
and perhaps supper too." Aladdin's mother took the lamp, and  
said to her son: "Here it is, but it is very dirty;  
if it was a little cleaner I believe it would bring something  
more." She took some fine sand and water to clean it;  
but had no sooner begun to rub it, than in an instant  
a hideous genie of gigantic size appeared before her,  
and said to her in a voice like thunder: "What wouldst  
thou have? I am ready to obey thee as thy slave, and the  
slave of all those who have that lamp in their hands;  
I and the other slaves of the lamp." Aladdin's mother,  
terrified at the sight of the genie, fainted; when the  
lad, who had seen such another phantom in the cavern, snatched  
the lamp out of his mother's hand, and said to the genie  
boldly: "I am hungry, bring me something to eat." The  
genie disappeared immediately, and in an instant returned  
with a large silver tray, holding twelve covered dishes  
of the same metal, which contained the most delicious viands;  
six large white bread-cakes on two plates, two flagons  
of wine, and two silver cups. All these he placed upon a  
carpet, and disappeared: this was done before Aladdin's  
mother recovered from her swoon. Aladdin fetched some  
water, and sprinkled it in her face, to recover her:  
whether that or the smell of the meat brought her to  
life again, it was not long before she came to herself.  
"Mother," said Aladdin, "do not mind this; here is what  
will put you in heart, and at the same time satisfy my  
extreme hunger: do not let such delicious meat get cold."  
His mother was much surprised to see the great tray, twelve  
dishes, six loaves, the two flagons and cups, and to smell  
the savoury odour which exhaled from the dishes. "Child,"  
said she, "to whom are we obliged for this great plenty  
and liberality; has the sultan been made acquainted with  
our poverty, and had compassion on us?" "It is no matter,  
mother," said Aladdin; "let us sit down and eat, for you  
have almost as much need of breakfast as myself; when  
we have done, I will tell you." Accordingly, both mother  
and son sat down, and ate with the better relish as  
the table was so well furnished. But all the time Aladdin's  
mother could not forbear looking at and admiring the dishes,  
though she could not judge whether they were silver or

any other metal, and the novelty more than the value attracted her attention. The mother and son sat at breakfast till it was dinner-time, and then they thought it would be best to put the two meals together; yet after this they found they should have enough left for supper, and two meals for the next day. When Aladdin's mother had taken away what was left, she went and sat by her son on the sofa, saying: "I expect now that you should satisfy my impatience, and tell me exactly what passed between the genie and you while I was in a swoon;" which he readily complied with. She was in as great amazement at what her son told her, as at the appearance of the genie; and said to him: "But, son, what have we to do with genies? I never heard that any of my acquaintance had ever seen one. How came that vile genie to address himself to me, and not to you, to whom he had appeared before in the cave?" "Mother," answered Aladdin, "the genie you saw is not the one who appeared to me, though he resembles him in size; no, they had quite different persons and habits; they belong to different masters. If you remember, he that I first saw called himself the slave of the ring on my finger; and this you saw, called himself the slave of the lamp you had in your hand: but I believe you did not hear him, for I think you fainted as soon as he began to speak." "What!" cried the mother, "was your lamp then the occasion of that cursed genie's addressing himself rather to me than to you? Ah! my son, take it out of my sight, and put it where you please. I will never touch it. I had rather you would sell it, than run the hazard of being frightened to death again by touching it: and if you would take my advice, you would part also with the ring, and not have anything to do with genies, who, as our prophet has told us, are only devils." "With your leave, mother," replied Aladdin, "I shall take care how I sell a lamp which may be so serviceable both to you and me. Have you not been an eye-witness of what it has procured us? and it shall still continue to furnish us with subsistence. My false and wicked uncle would not have taken so much pains, and undertaken so long a journey, if it had not been to get into his possession this wonderful lamp, which he preferred before all the gold and silver which he knew was in the halls.



He knew too well the worth of this lamp, not to prefer  
 it to so great a treasure; and since chance hath discovered  
 the virtue of it to us, let us make a profitable use of  
 it, without making any great show, and exciting the envy  
 and jealousy of our neighbours. However, since the genies  
 frighten you so much, I will take it out of your sight,  
 and put it where I may find it when I want it. The ring  
 I cannot resolve to part with; for without that you had never  
 seen me again; and though I am alive now, perhaps, if  
 it was gone, I might not be so some moments hence; therefore  
 I hope you will give me leave to keep it, and to wear it  
 always on my finger. Who knows what dangers you and I may  
 be exposed to, which neither of us can foresee, and from  
 which it may deliver us?" As Aladdin's arguments were  
 just, his mother had nothing to say against them; she only  
 replied, that he might do what he pleased; for her part,  
 she would have nothing to do with genies, but would  
 wash her hands of them. By the next night they had eaten  
 all the provisions the genie had brought: and the next  
 day Aladdin, who could not bear the thought of hunger,  
 putting one of the silver dishes under his vest, went  
 out early to sell it, and addressing himself to a Jew  
 whom he met in the streets, took him aside, and pulling  
 out the plate, asked him if he would buy it. The cunning  
 Jew took the dish, examined it, and as soon as he found  
 that it was good silver, asked Aladdin at how much he valued  
 it. Aladdin, who knew not its value, and never had been  
 used to such traffic, told him he would trust to his  
 judgment and honour. The Jew was somewhat confounded at  
 this plain dealing; and doubting whether Aladdin understood  
 the material or the full value of what he offered to sell,  
 took a piece of gold out of his purse and gave it to him,  
 though it was but the sixtieth part of the worth of the plate.  
 Aladdin, taking the money very eagerly, retired with  
 so much haste, that the Jew, not content with the exorbitancy  
 of his profit, was vexed he had not penetrated into his  
 ignorance, and was going to run after him, to endeavour  
 to get some change out of the piece of gold; but the  
 lad ran so fast, and had got so far, that it would have  
 been impossible for him to overtake him. Before Aladdin  
 went home, he called at a baker's, bought some cakes

of bread, changed his money, and on his return gave the rest to his mother, who went and purchased provisions enough to last them some time. After this manner they lived, till Aladdin had sold the twelve dishes singly, as necessity pressed, to the Jew, for the same money; who, after the first time, durst not offer him less, for fear of losing so good a bargain. When he had sold the last dish, he had recourse to the tray, which weighed ten times as much as the dishes, and would have carried it to his old purchaser, but that it was too large and cumbersome; therefore he was obliged to bring him home with him to his mother's, where, after the Jew had examined the weight of the tray, he laid down ten pieces of gold, with which Aladdin was very well satisfied. They lived on these ten pieces in a frugal manner, for Aladdin, though formerly used to an idle life, had left off playing with young lads of his own age ever since his adventure with the African magician. He spent his time in walking about, and conversing with decent people, with whom he gradually got acquainted. Sometimes he would stop at the principal merchants' shops, where people of distinction met, and listen to their discourse, by which he gained some little knowledge of the world. When all the money was spent, Aladdin had recourse again to the lamp. He took it in his hand, looked for the part where his mother had rubbed it with the sand, and rubbed it also, when the genie immediately appeared, and said: "What wouldst thou have? I am ready to obey thee as thy slave, and the slave of all those who have that lamp in their hands; I, and the other slaves of the lamp." "I am hungry," said Aladdin; "bring me something to eat." The genie disappeared, and presently returned with a tray, and the same number of covered dishes as before, set them down, and vanished. Aladdin's mother, knowing what her son was going to do, went out about some business, on purpose to avoid being in the way when the genie came; and when she returned, was almost as much surprised as before at the prodigious effect of the lamp. However, she sat down with her son, and when they had eaten as much as they liked, she set enough by to last them two or three days. As soon as Aladdin found that their provisions were expended, he took one of the dishes, and went to look for his Jew again; but

passing by the shop of a goldsmith, who had the character of a very fair and honest man, the goldsmith perceiving him, called to him, and said: "My lad, I have often observed you go by, loaded as you are at present, and talk with such a Jew, and then come back again empty-handed. I imagine that you carry something which you sell to him; but perhaps you do not know that he is the greatest rogue even among the Jews, and that nobody of prudence will have anything to do with him. If you will shew me what you now carry, and it is to be sold, I will give you the full worth of it; or I will direct you to other merchants who will not cheat you." The hopes of getting more money for his plate induced Aladdin to pull it from under his vest, and shew it to the goldsmith, who at first sight saw that it was made of the finest silver and asked him if he had sold such as that to the Jew, when Aladdin told him that he had sold him twelve such, for a piece of gold each. "What a villain!" cried the goldsmith; "but," added he, "my son, what is past cannot be recalled. By shewing you the value of this plate, which is of the finest silver we use in our shops, I will let you see how much the Jew has cheated you." The goldsmith took a pair of scales, weighed the dish, and after he had mentioned how much an ounce of fine silver was worth, assured him that his plate would fetch by weight sixty pieces of gold, which he offered to pay down immediately. "If you dispute my honesty," said he, "you may go to any other of our trade, and if he gives you more, I will be bound to forfeit twice as much!" Aladdin thanked him for his fair dealing, so greatly to his advantage, took the gold, and never after went to any other person, but sold him all his dishes and the tray. Though Aladdin and his mother had an inexhaustible treasure in their lamp, and might have had whatever they wished for, yet they lived with the same frugality as before, except that Aladdin dressed better; as for his mother, she wore no clothes but what she earned by spinning cotton. After their manner of living, it may easily be supposed that the money for which Aladdin had sold the dishes and tray was sufficient to maintain them for some time. During this interval, Aladdin frequented the shops of the principal merchants, where they sold cloth of gold and silver, linens, silk stuffs, and jewelry,

and oftentimes joining in their conversation, acquired a knowledge of the world, and respectable demeanour. By his acquaintance among the jewellers, he came to know that the fruits which he had gathered when he took the lamp were, instead of coloured glass, stones of inestimable value; but he had the prudence not to mention this to any one, not even to his mother. One day as Aladdin was walking about the town, he heard an order proclaimed, commanding the people to shut up their shops and houses, and keep within doors, while the Princess Badroulboudour, the sultan's daughter, went to the baths and returned. This proclamation inspired Aladdin with eager curiosity to see the princess's face, which he could not do without admission into the house of some acquaintance, and then only through a window; but to gratify his curiosity, he presently thought of a scheme, which succeeded; it was to place himself behind the door of the bath, which was so situated that he could not fail of seeing her face. Aladdin had not waited long before the princess came, and he could see her plainly through a chink of the door without being discovered. She was attended by a great crowd of ladies, slaves, and eunuchs, who walked on each side, and behind her. When she came within three or four paces of the door of the baths, she took off her veil, and gave Aladdin an opportunity of a full view. As soon as Aladdin had seen the princess, his heart could not withstand those inclinations so charming an object always inspires. She was the most beautiful brunette in the world; her eyes were large, lively, and sparkling; her looks sweet and modest; her nose was of a just proportion and without a fault, her mouth small, her lips of a vermilion red; in a word, all the features of her face were perfectly regular. It is not therefore surprising that Aladdin, who had never before seen such a blaze of charms, was dazzled, and his senses ravished by such an assemblage. With all these perfections the princess had so majestic an air, that the sight of her was sufficient to inspire love and admiration. After the princess had passed by, and entered the baths, Aladdin remained some time astonished and in a kind of ecstasy, retracing and imprinting the idea of so charming an object deeply in his mind, but at last, he resolved to

quit his hiding-place and go home. He could not so far conceal his uneasiness but that his mother perceived it, was surprised to see him so much more thoughtful than usual; and asked if he were ill? He returned her no answer, but sat carelessly down on the sofa, and remained silently musing on the image of the charming Badroulboudour. After supper, his mother asked him again why he was so melancholy, but could get no information, and he determined to go to bed rather than give her the least satisfaction. As he sat next day on the sofa, opposite his mother, however, as she was spinning cotton, he spoke to her in these words:

"I perceive, mother, that my silence yesterday has much troubled you; I was not, nor am I ill; but I assure you, that what I felt then, and now endure, is worse than any disease. "It was not proclaimed in this quarter of the town, and therefore you could know nothing of it, that the sultan's daughter was yesterday to go to the baths. I had a great curiosity to see her face; and as it occurred to me that when she came nigh the bath, she would pull her veil off, I resolved to conceal myself behind the door. She did so and I had the happiness of seeing her lovely face with the greatest security. This, mother, was the cause of my silence yesterday; I love the princess with more violence than I can express; and as my passion increases every moment, I am resolved to ask her in marriage of the sultan, her father." Aladdin's mother listened with interest to what her son told her; but when he talked of asking the princess in marriage, she could not help bursting out into a loud laugh. He would have gone on with his rhapsody, but she interrupted him: "Alas! child," said she, "what are you thinking of? you must be mad to talk thus." "I assure you, mother," replied Aladdin, "that I am not mad, but in my right senses; I foresaw that you would reproach me with folly and extravagance; but I must tell you once more, that I am resolved to demand the princess in marriage!"

"Indeed, son," replied the mother seriously, "I cannot help telling you that you have forgotten yourself, and I do not see who will venture to make the proposal for you."

"You yourself," replied he immediately. "I go to the sultan!" answered the mother, amazed. "I shall be cautious how I engage in such an errand. Why, who are you, son," continued

she, "that you can have the assurance to think of your  
sultan's daughter? Have you forgotten that your father  
was one of the poorest tailors in the capital, and that I  
am of no better extraction; and do not you know that sultans  
never marry their daughters but to sons of sovereigns  
like themselves?" "Mother," answered Aladdin, "I foresaw  
all that you have said, or can say: and tell you that  
neither your discourse nor your remonstrances shall make  
me change my mind. I have told you that you must ask  
the princess in marriage for me. I beg of you not to refuse,  
unless you would rather see me in my grave, than by your  
compliance give me new life." The good old woman was much  
embarrassed, when she found Aladdin persisting in so wild  
a design. "My son," said she again, "I am your mother,  
and there is nothing that is reasonable but I would  
readily do for you. If I were to go and treat about your  
marriage with some neighbour's daughter, I would do it with  
all my heart; and even then they would expect you should  
have some little estate, or be of some trade. When such  
poor folks as we are wish to marry, the first thing  
they ought to think of, is how to live. But without reflecting  
on the meanness of your birth, and the little fortune you  
have to recommend you, you aim at the highest pitch of  
exaltation; and your pretensions are no less than to demand  
in marriage the daughter of your sovereign, who with one  
single word can crush you to pieces. How could so extraordinary  
a thought come into your head, as that I should go to the  
sultan and ask him to give his daughter in marriage to  
you? Suppose I had the impudence to present myself before the  
sultan, to whom should I address myself to be introduced to  
his majesty? Do you not think the first person I should  
speak to would take me for a mad woman, and chastise  
me as I should deserve? I know there is no difficulty  
to those who go to petition for justice, which the sultan  
distributes equally among his subjects; I know, too,  
that to those who ask a favour he grants it with pleasure  
when he sees it is deserved. But do you think you have  
merited the honour you would have me ask? What have you  
done to claim such a favour, either for your prince or  
country? How can I open my mouth to make the proposal  
to the sultan? His majestic presence and the lustre of

his court would absolutely confound me. There is another reason, my son, which you do not think of, which is that nobody ever goes to ask a favour of the sultan without a present. But what presents have you to make? and what proportion could they bear to the favour you would ask? Therefore, reflect well, and consider that you aspire to an object which it is impossible for you to obtain." Aladdin heard very calmly all that his mother could say to dissuade him from his design, and after he had weighed her representations replied: "I own, mother, it is great rashness in me to presume to carry my pretensions so far; and a great want of consideration to ask you to go and make the proposal to the sultan, without first taking proper measures to procure a favourable reception, and I therefore beg your pardon. But be not surprised that I did not at first see every measure necessary to procure me the happiness I seek. I love the princess, and shall always persevere in my design of marrying her. I am obliged to you for the hint you have given me, and look upon it as the first step I ought to take to procure the happy issue I promise myself. "You say it is not customary to go to the sultan without a present, and that I have nothing worthy of his acceptance. Do not you think, mother, that what I brought home with me the day on which I was delivered from death may be an acceptable present? I mean those things that you and I both took for coloured glass: but now I can tell you that they are jewels of inestimable value. I know the worth of them by frequenting the shops; and you may take my word that all the precious stones which I saw in the jewellers' shops were not to be compared to those we have, either for size or beauty; I am persuaded that they will be received very favourably by the sultan: you have a large porcelain dish fit to hold them; fetch it, and let us see how they will look, when we have arranged them according to their different colours." Aladdin's mother brought the china dish, when he took the jewels out of the two purses in which he had kept them, and placed them in order according to his fancy. But the brightness and lustre they emitted in the daytime so dazzled the eyes both of mother and son, that they were astonished beyond measure; for they had only seen them by the light of a lamp; and though the

latter had beheld them pendent on the trees like fruit beautiful  
to the eye, yet as he was then but a boy, he looked  
on them only as glittering playthings. After they had  
admired the beauty of the jewels some time, Aladdin  
said to his mother: "Now you cannot excuse yourself from  
going to the sultan, under pretext of not having a present  
to make him, since here is one which will gain you a  
favourable reception." Though the good widow did not believe  
the precious stones so valuable as her son estimated them,  
she thought such a present might nevertheless be agreeable  
to the sultan, but she still hesitated. "My son," said  
she, "I cannot conceive that the sultan will look upon  
me with a favourable eye; I am sure, that if I attempt  
to deliver your strange message, I shall have no power to open  
my mouth; therefore I shall not only lose my labour, but  
the present, which you say is so valuable, and shall  
return home again in confusion, to tell you that your hopes  
are frustrated. But," added she, "I will do my best to  
please you, though certainly the sultan will either laugh  
at me, or be in so great a rage, as to make us both the  
victims of his fury." She used many other arguments  
to endeavour to make Aladdin change his mind; but he persisted  
in importuning his mother to execute his resolution,  
and she, out of tenderness, complied with his request.  
As it was now late, and the time for admission to the  
palace was passed, the visit was put off till the next  
day. The mother and son talked of different matters the remaining  
hours; and Aladdin strove to encourage her in the task  
she had undertaken; while she could not persuade herself  
she should succeed; and it must be confessed she had  
reason enough to doubt. "Child," said she to Aladdin, "if the  
sultan should hear my proposal with calmness, and after this  
should think of asking me where lie your riches and  
your estate, what answer would you have me return him?" "Let  
us not be uneasy, mother," replied Aladdin, "about what  
may never happen. First, let us see how the sultan receives,  
and what answer he gives you. If he desires to be informed  
of what you mention, I am confident that the lamp will  
not fail me in time of need." The tailor's widow reflected  
that the lamp might be capable of doing greater wonders than  
just providing victuals for them, and this removed all



the difficulties which might have prevented her from undertaking the service she had promised. Aladdin, who penetrated into his mother's thoughts, said to her: "Above all things, mother, be sure to keep secret our possession of the lamp, for thereon depends the success we have to expect;" and after this caution they parted to go to rest. Aladdin rose before daybreak, awakened his mother, pressing her to get herself dressed to go to the sultan's palace, and to get admittance, if possible, before the great officers of state went in to take their seats in the divan, where the sultan always assisted in person. Aladdin's mother took the china dish, in which they had put the jewels the day before, wrapped in two napkins, one finer than the other, which was tied at the four corners for more easy carriage, and set out for the palace. When she came to the gates, the grand vizier, the other viziers, and most distinguished lords of the court, were just gone in; but, notwithstanding the great crowd of people who had business there, she got into the divan, a spacious hall, the entrance into which was very magnificent. She placed herself just before the sultan, grand vizier, and the great lords, who sat in council, on his right and left hand. Several causes were called, according to their order, pleaded and adjudged, until the time the divan generally broke up, when the sultan rising, returned to his apartment, attended by the grand vizier; the other viziers and ministers of state then retired, as also did all those whose business had called them thither; some pleased with gaining their causes, others dissatisfied at the sentences pronounced against them, and some in expectation of being heard the next sitting. Aladdin's mother, seeing the sultan retire, and all the people depart, judged rightly that he would not sit again that day, and resolved to go home. When Aladdin saw her return with the present, he knew not what to think, and in fear lest she should bring him some ill news, had not courage to ask her any questions; but she, who had never set foot into the sultan's palace before, and knew not what was every day practised there, freed him from his embarrassment, and said to him: "Son, I have seen the sultan, and am very well persuaded he has seen me too; for I placed myself just before him; but he was so much taken up with those

who attended on all sides of him, that I pitied him, and wondered at his patience. At last I believe he was heartily tired, for he rose up suddenly, and would not hear a great many who were ready prepared to speak to him, but went away, at which I was well pleased, for indeed I began to lose all patience, and was extremely fatigued with staying so long. But there is no harm done; I will go again to-morrow; perhaps the sultan may not be so busy." Though his passion was very violent, Aladdin was forced to be satisfied, and to fortify himself with patience. He had at least the satisfaction to find that his mother had got over the greatest difficulty, which was to procure access to the sultan, and hoped that the example of those she saw speak to him would embolden her to acquit herself better of her commission when a favourable opportunity might offer. The next morning she repaired to the sultan's palace with the present, as early as the day before, but when she came there, she found the gates of the divan shut, and understood that the council sat but every other day, therefore she must come again the next. This news she carried to her son, whose only relief was to guard himself with patience. She went six times afterward on the days appointed and placed herself always directly before the sultan, but with as little success as the first morning, and might have perhaps come a thousand times to as little purpose, if luckily the sultan himself had not taken particular notice of her. On the sixth day, after the divan was broken up, when the sultan returned to his own apartment, he said to his grand vizier: "I have for some time observed a certain woman, who attends constantly every day that I give audience, with something wrapped up in a napkin: she always stands up from the beginning to the breaking up of the audience, and affects to place herself just before me. Do you know what she wants?" "Sir," replied the grand vizier, who knew no more than the sultan what she wanted, but did not wish to seem uninformed, "your majesty knows that women often make complaints on trifles; perhaps she may come to complain that somebody has sold her some bad flour, or some such trifling matter." The sultan was not satisfied with this answer, but replied: "If this woman comes to our next audience, do not fail to call her, that I may hear what she has to say." The grand vizier made

answer by lowering his hand, and then lifting it up above his head, signifying his willingness to lose it if he failed. By this time, the tailor's widow was so much used to go to audience, and stand before the sultan, that she did not think it any trouble, if she could but satisfy her son that she neglected nothing that lay in her power to please him: so the next audience -day she went to the divan and placed herself in front of the sultan as usual; and before the grand vizier had made his report of business, the sultan perceived her, and compassionating her for having waited so long, said to the vizier: "Before you enter upon any business, remember the woman I spoke to you about; bid her come near, and let us despatch her business first." The grand vizier immediately called the chief of the mace-bearers, and pointing to her, bade him tell her to come before the sultan. The chief of the officers went to Aladdin's mother, and at a sign he gave her, she followed him to the foot of the sultan's throne, where he left her, and retired to his place by the grand vizier. The old woman bowed her head down to the carpet, which covered the platform of the throne, and remained in that posture till the sultan bade her rise, when he said to her: "Good woman, I have observed you to stand from the beginning to the rising of the divan; what business brings you here?" After these words, Aladdin's mother prostrated herself a second time; and when she arose, said: "Monarch of monarchs, before I tell your majesty the extraordinary and incredible business which brings me before your high throne, I beg of you to pardon the boldness of the demand I am going to make, which is so uncommon, that I tremble, and am ashamed to propose it to my sovereign." In order to give her the more freedom to explain herself, the sultan ordered all to quit the divan but the grand vizier, and then told her she might speak without restraint. Aladdin's mother, not content with this favour of the sultan's to save her the confusion of speaking before so many people, was, notwithstanding, a little apprehensive; therefore, resuming her discourse, she said: "I beg of your majesty, if you should think my demand the least offensive, to assure me first of your forgiveness."

"Well," replied the sultan, "I will forgive you, be it what it may, and no hurt shall come to you: speak boldly."

When Aladdin's mother had taken all these precautions,  
 she told him faithfully how Aladdin had seen the Princess  
 Badroulboudour, the violent love that fatal sight had  
 inspired him with, the declaration he had made to her when he  
 came home, and what she had said to dissuade him. "But,"  
 continued she, "my son, instead of taking my advice and reflecting  
 on his presumption, was so obstinate as to persevere,  
 and to threaten me with some desperate act, if I refused  
 to come and ask the princess in marriage of your majesty;  
 and it was not without the greatest reluctance that I  
 was led to accede to his request, for which I beg your majesty  
 once more to pardon not only me, but also Aladdin my son,  
 for entertaining so rash a project." The sultan hearkened  
 to this discourse without shewing the least anger; but  
 before he gave her any answer, asked her what she had brought  
 tied up in the napkin? She took the china dish, which  
 she had set down at the foot of the throne before she prostrated  
 herself before him, untied it, and presented it to the  
 sultan. The monarch's amazement and surprise were inexpressible,  
 when he saw so many large, beautiful, and valuable jewels  
 collected in the dish. He remained for some time motionless  
 with admiration. At last, when he had recovered himself,  
 he received the present, crying out in a transport of joy:  
 "How rich, how beautiful!" After he had admired and handled  
 all the jewels, one after another, he turned to his  
 grand vizier, and shewing him the dish, said: "Behold,  
 admire, wonder, and confess that your eyes never beheld  
 jewels so rich and beautiful before." The vizier was charmed.  
 "Well," continued the sultan, "what sayest thou to such  
 a present? Is it not worthy of the princess, my daughter?  
 And ought I not to bestow her on one who values her  
 at so great price?" These words put the grand vizier  
 into extreme agitation. The sultan had some time before  
 signified to him his intention of bestowing the princess  
 on a son of his; therefore he was afraid, and not without  
 grounds, that the present might change his majesty's  
 mind. Therefore going to him, and whispering him in the  
 ear, he said: "I cannot but own that the present is worthy  
 of the princess; but I beg of your majesty to grant me  
 three months before you come to a final resolution. I hope,  
 before that time, my son, on whom you have had the goodness

to look with a favourable eye, will be able to make a nobler present than Aladdin, who is an entire stranger to your majesty." The sultan, though he was fully persuaded that it was not possible for the vizier to provide so considerable a present for his son, yet hearkened to him, and granted his request. Turning therefore to the old widow, he said to her: "Good woman, go home, and tell your son that I agree to the proposal you have made me; but I cannot marry the princess, my daughter, till the paraphernalia I design for her be got ready, which cannot be finished these three months; but at the expiration of that time, come again."

The widow returned home much more gratified than she had expected, since she had met with a favourable answer. Aladdin thought himself the most happy of all men at hearing this news, and thanked his mother for the pains she had taken in the affair, the good success of which was of so great importance to his peace. When two of the three months were passed, his mother one evening going to light the lamp, and finding no oil in the house, went out to buy some, and when she came into the city, found a general rejoicing. The shops were open, dressed with foliage, silks, and carpeting, every one striving to shew their zeal in the most distinguished manner according to their ability. The streets were crowded with officers in habits of ceremony, mounted on horses richly caparisoned, each attended by a great many footmen. Aladdin's mother asked the oil-merchant what was the meaning of all this preparation of public festivity? "Whence come you, good woman," said he, "that you do not know that the grand vizier's son is to marry the Princess Badroulboudour, the sultan's daughter, to-night? She will presently return from the baths; and these officers whom you see are to assist at the cavalcade to the palace, where the ceremony is to be solemnised." This was news enough for Aladdin's mother. She ran till she was quite out of breath home to her son, who little suspected any such event. "Child," cried she, "you are undone! you depend upon the sultan's fine promises, but they will come to nothing." Aladdin was alarmed at these words. "Mother," replied he, "how do you know the sultan has been guilty of a breach of promise?" "This night," answered the mother, "the grand vizier's son is to marry the Princess Badroulboudour."

She then related how she had heard it; so that he had no reason to doubt the truth of what she said. At this account, Aladdin was thunderstruck. Any other man would have sunk under the shock; but a sudden hope of disappointing his rival soon roused his spirits, and he bethought himself of the lamp, which had in every emergency been so useful to him; and without venting his rage in empty words against the sultan, the vizier, or his son, he only said: "Perhaps, mother, the vizier's son may not be so happy to-night as he promises himself: while I go into my chamber a moment, do you get supper ready." She accordingly went about it, but guessed that her son was going to make use of the lamp, to prevent, if possible, the consummation of the marriage. When Aladdin had got into his chamber, he took the lamp, rubbed it in the same place as before, when immediately the genie appeared, and said to him: "What wouldst thou have? I am ready to obey thee as thy slave, and the slave of all those who have that lamp in their possession; I and the other slaves of the lamp." "Hear me," said Aladdin; "thou hast hitherto brought me whatever I wanted as to provisions; but now I have business of the greatest importance for thee to execute. I have demanded the Princess Badroulboudour in marriage of the sultan, her father; he promised her to me, only requiring three months' delay; but instead of keeping that promise, has this night planned to marry her to the grand vizier's son. What I ask of you is, that as soon as the two are made one, you bring them both hither to me." "Master," replied the genie, "I will obey you. Have you any other commands?" "None at present," answered Aladdin, and then the genie disappeared. Aladdin having left his chamber, supped with his mother, with the same tranquillity of mind as usual; and after supper talked of the princess's marriage as of an affair wherein he had not the least concern; he then retired to his own chamber again, but sat up waiting the execution of his orders to the genie. In the meantime, everything was prepared with the greatest magnificence in the sultan's palace to celebrate the princess's nuptials; and the evening was spent with all the usual ceremonies and great rejoicings. No sooner had the bride and bridegroom slipped away from the company, however, than the genie, as the faithful slave of the

lamp, and punctual in executing the command of those who possessed it, to the great amazement of them both, took them up and transported them in an instant to Aladdin's chamber, where he set them down. Aladdin had waited impatiently for this moment. "Take this new -married man," said he to the genie, "shut him up in the house of office, and come again to-morrow morning before daybreak." The genie instantly carried the vizier's son whither Aladdin had commanded him; and after he had breathed upon him, which prevented his stirring, left him there. Passionate as was Aladdin's love for the princess, he did not talk much to her when they were alone; but only said with a respectful air: "Fear nothing, adorable princess; you are here in safety. If I have been forced to come to this extremity, it is to prevent an unjust rival's possessing you, contrary to your father's promise in favour of myself." The princess, who knew nothing of these particulars, gave very little attention to what Aladdin could say. The fright and amazement of so surprising an adventure had alarmed her so much that he could not get one word from her. Badroulboudour never passed a night so ill in her life; and if we consider the condition in which the genie left the grand vizier's son, we may imagine that the new bridegroom spent it much worse. Aladdin had no occasion the next morning to rub the lamp to call the genie; who appeared at the hour appointed, and said to him: "I am here, master; what are your commands?" "Go," said Aladdin, "fetch the vizier's son out of the place where you left him, and carry the pair to the sultan's palace, from whence you brought them." The genie presently returned with the vizier's son, and in an instant they were transported into the same chamber of the palace from whence they had been brought. But we must observe, that all this time the genie never was visible either to the princess or the grand vizier's son. His hideous form would have made them die with fear. Neither did they hear anything of the discourse between Aladdin and him; they only perceived the motion through the air, and their transportation from one place to another; which we may well imagine was enough to alarm them. The sultan went to the room of the princess next morning and kissed her between the eyes, according to custom, wishing her a good

morrow, but was extremely surprised to see her so melancholy. She only cast at him a sorrowful look, expressive of great affliction. He said a few words to her; but finding that he could not get an answer, was forced to retire. Nevertheless, he suspected that there was something extraordinary in this silence, and thereupon went immediately to the sultaness's apartment, told her in what a state he had found the princess, and how she had received him. "Sir," said the sultaness, "I will go and see her; I am much deceived if she receives me in the same manner." As soon as the sultaness was dressed, she went to the princess's apartment, who was still in bed. She undrew the curtain, wished her good morrow, and kissed her. But how great was her surprise when she returned no answer; and looking more attentively at her, she perceived her to be much dejected, which made her judge that something had happened, which she did not understand. "How comes it, child," said the sultaness, "that you do not return my caresses? Ought you to treat your mother after this manner? I am induced to believe something extraordinary has happened; come, tell me freely, and leave me no longer in a painful suspense." At last the princess broke silence with a deep sigh, and said: "Alas! most honoured mother, forgive me if I have failed in the respect I owe you. My mind is so full of the extraordinary circumstances which have befallen me that I have not yet recovered from my amazement and alarm." She then related her surprising adventures, which the sultaness heard very patiently, but could scarcely believe. "You did well, child," said she, "not to speak of this to your father: take care not to mention it to anybody; for you will certainly be thought mad if you talk in this manner." "Madam," replied the princess, "I can assure you I am in my right senses; ask my husband and he will tell you the same circumstances." "I will," said the sultaness; "but if he should talk in the same manner, I shall not be better persuaded of the truth. Come, rise, and throw off this idle fancy; it will be strange if all the feasts and rejoicings in the kingdom should be interrupted by such a vision. Do not you hear the trumpets of congratulation, and concerts of the finest music? Cannot these inspire you with joy and make you forget the fancies of a dream?" At the same time the sultaness called the princess's women,



and after she had seen her get up, went to the sultan's apartment, told him that her daughter had got some odd notions in her head, but that there was nothing in them but idle phantasy. She then sent for the vizier's son, to know of him something of what the princess had told her; but he, thinking himself highly honoured to be allied to the sultan, and not willing to lose the princess, denied what had happened. "That is enough," answered the sultanness; "I ask no more. I see you are wiser than my daughter."

The rejoicings lasted all that day in the palace, and the sultanness, who never left the princess, forgot nothing to divert her, and induce her to take part in the various diversions and shows; but she was so struck with the idea of what had happened to her in the night, that it was easy to see her thoughts were entirely taken up with it. Neither was the grand vizier's son in less tribulation, though his ambition made him disguise his feelings so well, that nobody doubted of his being a happy bridegroom.

Aladdin, who was well acquainted with what passed in the palace, was resolved that the troublesome adventure of the night before should again disturb the unhappy pair, and therefore had recourse to his lamp, and when the genie appeared and offered his service, he said to him: "Bring the grand vizier's son and the Princess Badroulboudour hither to-night, as thou didst yesterday." The genie obeyed as faithfully and exactly as the day before; the grand vizier's son passed the night as coldly and disagreeably, and the princess had the same alarm and mortification. The genie, according to orders, came the next morning, and returned the new-married couple again to the palace. The sultan, after the reception the princess had given him, was very anxious to know how she had passed the second night, and therefore went into her chamber as early as the morning before. After the same caresses he had given her the former morning, he bade her good-morrow. "Well, daughter," said he, "are you in a better humour than yesterday?" Still the princess was silent, and the sultan, perceiving her to be in greater confusion than before, doubted not that something very extraordinary was the cause; but provoked that his daughter should conceal it, he said to her in a rage, with his sabre in his hand: "Daughter, tell me what is the matter, or I will cut off your head immediately."

The princess, more frightened at the tone of the enraged  
 sultan than at the sight of the drawn sabre, at last broke  
 silence, and said with tears in her eyes: "My dear father  
 and sultan, I ask your majesty's pardon if I have offended  
 you, and hope that out of your goodness you will have  
 compassion on me." After this preamble, which appeased the  
 sultan, she told him what had happened to her in so  
 moving a manner, that he, who loved her tenderly, was  
 most sensibly grieved. She added: "If your majesty doubts  
 the truth of this account, you may inform yourself from  
 my husband, who will tell you the same thing." The sultan  
 immediately felt all the uneasiness so surprising an adventure  
 must have given the princess. "Daughter," said he, "you  
 are much to blame for not telling me this yesterday,  
 since it concerns me as much as yourself. I did not marry  
 you to make you miserable, but that you might enjoy all  
 the happiness you might hope for from a husband, who to  
 me seemed agreeable to you. Efface all these troublesome  
 ideas from your memory; I will take care that you shall  
 have no more such disagreeable experiences." As soon as the  
 sultan had returned to his own apartment, he sent for  
 the grand vizier: "Vizier," said he, "have you seen your  
 son, and has he told you anything?" The vizier replied: "No."  
 The sultan related all the circumstances of which the  
 princess had informed him, and afterward said: "I do  
 not doubt but that my daughter has told me the truth; but  
 nevertheless I should be glad to have it confirmed by your  
 son, therefore go and ask him how it was." The grand  
 vizier went immediately to his son, communicated what  
 the sultan had told him, and enjoined him to conceal nothing,  
 but to relate the whole truth. "I will disguise nothing from  
 you, father," replied the son, "for indeed all that  
 the princess has stated is true. Yet I must tell you,  
 that all these experiences do not in the least lessen  
 those sentiments of love and gratitude I entertain for  
 her; but I must confess, that notwithstanding all the honour  
 that attends marrying my sovereign's daughter, I would much rather  
 die than continue in so exalted an alliance, if I must undergo  
 much longer what I have already endured. I do not doubt but  
 that the princess entertains the same sentiments, and that  
 she will readily agree to a separation which is so necessary

both for her repose and mine. Therefore, father, I beg,  
 by the same tenderness which led you to procure me so great  
 an honour, to obtain the sultan's consent that our marriage  
 may be declared null and void." Notwithstanding the grand  
 vizier's ambition to have his son allied to the sultan,  
 the firm resolution he saw he had formed to be separated  
 from the princess caused the father to give his majesty  
 a full account of what had passed, begging him finally  
 to give his son leave to retire from the palace, alleging  
 it was not just that the princess should be a moment longer  
 exposed to so terrible a persecution upon his son's account. The  
 grand vizier found no great difficulty to obtain what  
 he asked, as the sultan had determined upon it already;  
 orders were given to put a stop to all rejoicings in  
 the palace and town, and expresses despatched to all parts of  
 his dominions to countermand his first orders; and in a  
 short time, all merry-making ceased. This sudden change  
 gave rise both in the city and kingdom to various speculations  
 and inquiries; but no other account could be given of  
 it, except that both the vizier and his son went out of the  
 palace much dejected. Nobody but Aladdin knew the secret,  
 who rejoiced at the happy success procured by his lamp.  
 Neither the sultan nor the grand vizier, who had forgotten  
 Aladdin and his request, had the least thought that he  
 had any concern in the enchantment which caused the dissolution  
 of the marriage. Aladdin waited till the three months were  
 completed, which the sultan had appointed for the consummation  
 of the marriage between the Princess Badroulboudour and  
 himself; and the next day sent his mother to the palace,  
 to remind the sultan of his promise. The widow went to  
 the palace, and stood in the same place as before in the  
 hall of audience. The sultan no sooner cast his eyes upon  
 her than he knew her again, remembered her business, and  
 how long he had put her off: therefore, when the grand  
 vizier was beginning to make his report, the sultan interrupted  
 him, and said: "Vizier, I see the good woman who made  
 me the present of jewels some months ago; forbear your report,  
 till I have heard what she has to say." The vizier, looking  
 about the divan, perceived the tailor's widow, and sent  
 the chief of the mace-bearers to conduct her to the sultan.  
 Aladdin's mother came to the foot of the throne, prostrated

herself as usual, and when she rose, the sultan asked her what she would have. "Sir," said she, "I come to represent to your majesty, in the name of my son, Aladdin, that the three months, at the end of which you ordered me to come again, are expired; and to beg you to remember your promise." The sultan, when he had fixed a time to answer the request of this good woman, little thought of hearing any more of a marriage, which he imagined would be very disagreeable to the princess; so this summons for him to fulfil his promise was somewhat embarrassing; he declined giving an answer till he had consulted his vizier, and signified to him the little inclination he had to conclude a match for his daughter with a stranger, whose rank he supposed to be very mean. The grand vizier freely told the sultan his thoughts, and said to him: "In my opinion, sir, there is an infallible way for your majesty to avoid a match so disproportionate, without giving Aladdin, were he known to your majesty, any cause of complaint; which is, to set so high a price upon the princess that, however rich he may be, he cannot comply with it. This is the only way to make him desist from so bold an undertaking." The sultan, approving of the grand vizier's advice, turned to the tailor's widow and said to her: "Good woman, it is true sultans ought to abide by their words, and I am ready to keep mine, by making your son happy in marriage with the princess, my daughter. But as I cannot marry her without some further valuable consideration from your son, you may tell him, I will fulfil my promise as soon as he shall send me forty trays of massy gold, full of the same sort of jewels you have already made me a present of, and carried by the like number of black slaves, who shall be led by as many young and handsome white slaves, all dressed magnificently. On these conditions I am ready to bestow the princess, my daughter, upon him; therefore, good woman, go and tell him so, and I will wait till you bring me his answer." Aladdin's mother prostrated herself a second time before the sultan's throne, and retired. On her way home, she laughed within herself at her son's foolish imagination. "Where," said she, "can he get so many large gold trays, and such precious stones to fill them? Must he go again to that subterranean abode and gather them off

the trees? and where will he get so many such slaves as the sultan requires? It is altogether out of his power, and I believe he will not be much pleased with my embassy this time." When she came home, full of these thoughts, she said to her son: "Indeed, child, I would not have you think any farther of your marriage with the princess. The sultan received me very kindly, and I believe he was well inclined to you; but if I am not much deceived the grand vizier has made him change his mind." She then gave her son an exact account of what the sultan had said to her, and the conditions on which he consented to the match. Afterward she said to him: "The sultan expects your answer immediately; but," continued she, laughing, "I believe he may wait long enough." "Not so long, mother, as you imagine," replied Aladdin; "the sultan is mistaken, if he thinks by this exorbitant demand to prevent my entertaining thoughts of the princess. I expected that he would have set a higher price upon her incomparable charms. His demand is but a trifle to what I could have done for her. But while I think of satisfying his request, go and get something for our dinner, and leave the rest to me." As soon as his mother was gone out, Aladdin took the lamp, and rubbing it, the genie appeared, and offered his service as usual. "The sultan," said Aladdin to him, "gives me the princess his daughter in marriage; but demands first, forty large trays of massy gold, full of the fruits of the garden from whence I took this lamp; and these he expects to have carried by as many black slaves, each preceded by a young handsome white slave, richly clothed. Go, and fetch me this present as soon as possible, that I may send it to him before the divan breaks up." The genie told him his command should be immediately obeyed, and disappeared. In a little time afterward the genie returned with forty black slaves, each bearing on his head a heavy tray of pure gold, full of pearls, diamonds, rubies, emeralds, and every sort of precious stones, all larger and more beautiful than those formerly presented to the sultan. Each tray was covered with silver tissue, embroidered with flowers of gold: these, together with the white slaves, quite filled the house, which was but a small one, the little court before it, and a small garden behind. The genie asked if he had any other commands,

and Aladdin telling him that he wanted nothing further,  
he disappeared. When Aladdin's mother came from market, she  
was much surprised to see so many people and such vast  
riches. As soon as she had laid down her provisions,  
she was going to pull off her veil; but her son prevented  
her, and said: "Mother, let us lose no time; before the  
sultan and the divan rise, I would have you return to  
the palace with this present as the dowry demanded for  
the princess, that he may judge by my diligence of the  
ardent desire I have to procure myself the honour of this  
alliance." Without waiting for his mother's reply, Aladdin  
opened the street-door, and made the slaves walk out;  
each white slave followed by a black with a tray upon  
his head. When they were all out, the mother followed the  
last black slave; he shut the door, and then retired  
to his chamber, full of hopes that the sultan, after this  
present, which was such as he required, would receive  
him as his son-in-law. The first white slave who went  
out made all the people who were going by stop; and before  
they were all clear of the house, the streets were crowded  
with spectators, who ran to see so extraordinary and magnificent  
a procession. The dress of each slave was so rich, both  
for the stuff and the jewels, that those who were dealers  
in them valued each at no less than a million of money;  
besides, the neatness and propriety of the dress, the  
noble air, fine shape and proportion of each slave were  
unparalleled; their grave walk at an equal distance  
from each other, the lustre of the jewels, curiously set  
in their girdles of gold, and the egrets of precious  
stones in their turbans, put the spectators into such great  
admiration, that they could not avoid following them with  
their eyes as far as possible. As soon as the first of these  
slaves arrived at the palace gate, the porters formed themselves  
into order, taking him for a prince from the magnificence  
of his habit, and were going to kiss the hem of his garment;  
but the slave, who was instructed by the genie, prevented them,  
and said: "We are only slaves, our master will appear at  
a proper time." The first slave, followed by the rest,  
advanced into the second court, which was very spacious, and  
in which the sultan's household was ranged during the sitting  
of the divan. The magnificence of the officers, who stood

at the head of their troops, was considerably eclipsed by the slaves who bore Aladdin's present, of which they themselves made a part. As the sultan, who had been informed of their approach to the palace, had given orders for them to be admitted, they went into the divan in regular order, one part filing to the right, and the other to the left. After they were all entered, and had formed a semicircle before the sultan's throne, the black slaves laid the golden trays on the carpet, prostrating themselves, and at the same time the white slaves did the same. When they rose, the black slaves uncovered the trays, and then all stood with their arms crossed over their breasts. In the meantime Aladdin's mother advanced to the foot of the throne, and having paid her respects, said to the sultan: "Sir, my son is sensible that this present, which he has sent your majesty, is much below the Princess Badroulboudour's worth; but hopes, nevertheless, that your majesty will accept of it." The sultan was not able to give the least attention to this compliment. The moment he cast his eyes on the forty trays, full of the most precious and beautiful jewels he had ever seen, and the fourscore slaves, who appeared by the elegance of their persons, and the magnificence of their dress, like so many princes, he was overwhelmed. Instead of answering the compliment of Aladdin's mother, he addressed himself to the grand vizier, who could not any more than the sultan comprehend from whence such a profusion of richness could come. "Well, vizier," said he aloud, "who do you think it can be that has sent me so extraordinary a present? Do you think him worthy of the Princess Badroulboudour, my daughter?" The vizier, notwithstanding his envy and grief at seeing a stranger preferred to his son, durst not disguise his sentiments. It was too visible that Aladdin's present was more than sufficient to merit his being received into royal alliance; therefore, consulting his master's feelings, he returned this answer: "I am so far from having any thoughts that the person who has made your majesty so noble a present is unworthy of the honour you would do him, that I should say he deserved much more, if I were not persuaded that the greatest treasure in the world ought not to be put in competition with the princess, your majesty's daughter." The sultan made

no longer hesitation, nor thought of informing himself  
 whether Aladdin was endowed with all the qualifications  
 requisite in one who aspired to be his son-in-law. The  
 sight alone of such immense riches, and Aladdin's quickness  
 in satisfying his demand, without starting the least  
 difficulty at the exorbitant conditions he had imposed,  
 easily persuaded him that he could want nothing to render  
 him accomplished, and such as he desired. Therefore,  
 to send Aladdin's mother back with all the satisfaction  
 she could desire, he said to her: "My good lady, go  
 and tell your son that I wait with open arms to embrace  
 him, and the more haste he makes to come and receive  
 the princess, my daughter, from my hands, the greater  
 pleasure he will do me." As soon as the tailor's widow  
 had retired, overjoyed to see her son raised to such  
 exalted fortune, the sultan put an end to the audience;  
 and rising from his throne, ordered that the princess's  
 eunuchs should come and carry the trays into their mistress's  
 apartment, whither he went himself to examine them with  
 her at his leisure. The fourscore slaves were conducted into  
 the palace; and the sultan, telling the princess of their  
 magnificent appearance, ordered them to be brought before  
 her apartment, that she might see through the lattices that  
 he had not exaggerated in his account of them. In the  
 meantime, Aladdin's mother got home, and shewed in her  
 countenance the good news she brought her son. "My son,"  
 said she to him, "you have now all the reason in the  
 world to be pleased. The sultan, with the approbation of the  
 whole court, has declared that you are worthy to possess  
 the Princess Badroulboudour, and waits to embrace you,  
 and conclude your marriage; therefore, you must think  
 of making preparations for your interview, which may  
 answer the high opinion he has formed of your person."  
 Aladdin, enraptured with this news, made little reply, but  
 retired to his chamber. There, after he had rubbed the lamp,  
 which had never failed him, the obedient genie appeared.  
 "Genie," said Aladdin, "I want to bathe immediately,  
 and you must afterward provide me the richest and most magnificent  
 habit ever worn by a monarch." No sooner were the words out  
 of his mouth than the genie rendered him invisible, and  
 transported him into a bath of the finest marble, where



he was undressed, without seeing by whom, in a magnificent and spacious hall. From the hall he was led to the bath, which was of a moderate heat, and he was there rubbed with various scented waters. After he had passed through several degrees of heat, he came out quite a different man from what he was before. His skin was clear white and red, his body lightsome and free; and when he returned into the hall, he found, instead of his own, a suit the magnificence of which astonished him. The genie helped him to dress, and when he had done, transported him back to his own chamber, where he asked him if he had any other commands? "Yes," answered Aladdin, "I expect you to bring me as soon as possible a charger that surpasses in beauty and goodness the best in the sultan's stables, with a saddle, bridle, and other caparisons worth a million of money. I want also twenty slaves, as richly clothed as those who carried the present to the sultan, to walk by my side, and twenty more to go before me in two ranks. Besides these, bring my mother six women slaves to attend her, as richly dressed at least as any of the Princess Badroulboudour's, each carrying a complete dress fit for any sultanness. I want also ten thousand pieces of gold in ten purses; go, and make haste." As soon as Aladdin had given these orders, the genie disappeared, but presently returned with the horse, the forty slaves, ten of whom carried each a purse containing ten thousand pieces of gold, and six women slaves, each carrying on her head a different dress for Aladdin's mother, wrapped up in a piece of silver tissue. Of the ten purses Aladdin took four, which he gave to his mother, telling her, those were to supply her with necessities; the other six he left in the hands of the slaves who brought them, with an order to throw them by handfuls among the people as they went to the sultan's palace. The six slaves who carried the purses he ordered likewise to march before him, three on the right hand and three on the left. Afterward he presented the six women slaves to his mother, telling her that they were her slaves, and that the dresses they had brought were for her use. When Aladdin had thus settled matters, he told the genie he would call for him when he wanted him, and thereupon the genie disappeared. Aladdin's thoughts now were only upon answering, as soon as possible, the desire the

sultan had shewn to see him. He despatched one of the forty slaves to the palace, with an order to address himself to the chief of the porters, to know when he might have the honour to come and throw himself at the sultan's feet. The slave soon acquitted himself of his commission, and brought for answer that the sultan waited for him with impatience. Aladdin immediately mounted his charger, and though he never was on horseback before, appeared with such extraordinary grace, that the most experienced horseman would not have taken him for a novice. The streets through which he was to pass were almost instantly filled with an innumerable concourse of people, who made the air echo with their acclamations, especially every time the six slaves who carried the purses threw handfuls of gold among the populace. Neither did these shouts of joy come from those alone who scrambled for the money, but from a superior rank of people, who could not forbear applauding Aladdin's generosity. Not only those who knew him when he played in the streets like a vagabond did not recollect him, but those who saw him but a little while before hardly recognised him, so much were his features altered: such were the effects of the lamp, as to procure by degrees to those who possessed it perfections suitable to the rank to which the right use of it advanced them. Much more attention was paid to Aladdin's person than to the pomp and magnificence of his attendants, as a similar show had been seen the day before, when the slaves walked in procession with the present to the sultan. Nevertheless, the horse was much admired by good judges, who knew how to discern his beauties, without being dazzled by the jewels and richness of his furniture. When the report was everywhere spread that the sultan was going to give the princess in marriage to Aladdin, nobody regarded his birth, nor envied his good fortune, so worthy he seemed of it in the public opinion. When he arrived at the palace, everything was prepared for his reception; and when he came to the gate of the second court, he would have alighted from his horse, agreeably to the custom observed by the grand vizier, the commander-in-chief of the empire, and governors of provinces of the first rank; but the chief of the mace-bearers, who waited on him by the sultan's order, prevented him, and attended him to the grand hall of audience,

where he helped him to dismount. The officers formed themselves into two ranks at the entrance of the hall. The chief put Aladdin on his right hand, and through the midst of them led him to the sultan's throne. As soon as the sultan perceived Aladdin, he was no less surprised to see him more richly and magnificently habited than ever he had been himself, than struck at his good mien, fine shape, and a certain air of unexpected dignity, very different from the meanness of his mother's late appearance. But, notwithstanding, his amazement and surprise did not hinder him from rising off his throne, and descending two or three steps, quickly enough to prevent Aladdin's throwing himself at his feet. He embraced him with all possible demonstrations of joy at his arrival. After this civility Aladdin would have thrown himself at his feet again; but he held him fast by the hand, and obliged him to sit close to the throne. Aladdin then addressed the sultan, saying: "I receive the honour which your majesty out of your great condescension is pleased to confer; but permit me to assure you that I know the greatness of your power, and that I am not insensible how much my birth is below the lustre of the high rank to which I am raised. I ask your majesty's pardon for my rashness, but I cannot dissemble that I should die with grief were I to lose my hopes of seeing myself united to the divine princess who is the object of my wishes." "My son," answered the sultan, embracing him a second time, "you would wrong me to doubt for a moment of my sincerity: your life from this moment is too dear to me not to preserve it, by presenting you with the remedy which is at my disposal." After these words, the sultan gave a signal, and immediately the air echoed with the sound of trumpets, hautboys, and other musical instruments: and at the same time he led Aladdin into a magnificent hall, where was laid out a most splendid collation. The sultan and Aladdin ate by themselves, while the grand vizier and the great lords of the court, according to their dignity and rank, sat at different tables. The conversation turned on different subjects; but all the while the sultan took so much pleasure in looking at his intended son-in-law, that he hardly ever took his eyes off him; and throughout the whole of their conversation Aladdin shewed so much good sense, as confirmed the sultan

in the high opinion he had formed of him. After the feast, the sultan sent for the chief judge of his capital, and ordered him to draw up immediately a contract of marriage between the Princess Badroulboudour, his daughter, and Aladdin.

When the judge had drawn up the contract in all the requisite forms, the sultan asked Aladdin if he would stay in the palace, and solemnise the ceremonies of marriage that day; to which

he answered: "Sir, though great is my impatience to enjoy your majesty's goodness, yet I beg of you to give me leave to defer it till I have built a palace fit to receive

the princess; therefore I petition you to grant me a convenient spot of ground near your abode, that I may the more frequently pay my respects, and I will take care to have it finished with all diligence." "Son," said the sultan, "take what ground you think proper, there is space enough on every quarter round my palace; but consider,

I cannot see you too soon united with my daughter, which alone is wanting to complete my happiness." After these words he embraced Aladdin again, who took his leave with as much politeness as if he had been bred up and had always lived at court. Aladdin returned home in the order he had come, amidst the acclamations of the people, who wished him all happiness and prosperity. As soon as

he dismounted, he retired to his own chamber, took the lamp, and called the genie as before, who in the usual manner made him a tender of his service. "Genie," said Aladdin, "I have every reason to commend your exactness in executing hitherto punctually whatever I have demanded; but now, if you have any regard for the lamp, your protector, you must shew, if possible, more zeal and diligence than ever. I would have you build me, as soon as you can, a palace opposite, but at a proper distance from, the sultan's, fit to receive my spouse, the Princess Badroulboudour.

I leave the choice of the materials to you, that is to say, porphyry, jasper, agate, lapis lazuli, or the finest marble of various colours, and also the architecture of the building. But I expect that on the terraced roof of this palace you will build me a large hall crowned with a dome, and having four equal fronts; and that instead of layers of bricks, the walls be formed of massy gold and silver, laid alternately: that each front shall contain

six windows, the lattices of all of which (except one, which must be left unfinished) shall be so enriched in the most tasteful workmanship, with diamonds, rubies, and emeralds, that they shall exceed anything of the kind ever seen in the world. I would have an inner and outer court in front of the palace, and a spacious garden; but above all things, take care that there be laid in a place which you shall point out to me, a treasure of gold and silver coin. Besides, the edifice must be well provided with kitchens and offices, storehouses, and rooms to keep choice furniture in, for every season of the year. I must have stables full of the finest horses, with their equerries and grooms, and hunting equipage. There must be officers to attend the kitchens and offices, and women slaves to wait on the princess. You understand what I mean; therefore go about it, and come and tell me when all is finished." By the time Aladdin had instructed the genie respecting the building of his palace, the sun was set. The next morning, before break of day, our bridegroom, whose love for the princess would not let him sleep, was up, when the genie presented himself and said: "Sir, your palace is finished; come and see how you like it." Aladdin had no sooner signified his consent, than the genie transported him thither in an instant, and he found it so much beyond his expectation, that he could not enough admire it. The genie led him through all the apartments, where he met with nothing but what was rich and magnificent, with officers and slaves all habited according to their rank and the services to which they were appointed. The genie then shewed him the treasury, which was opened by a treasurer, where Aladdin saw heaps of purses, of different sizes, piled up to the top of the ceiling, and disposed in most excellent order. The genie assured him of the treasurer's fidelity, and thence led him to the stables, where he shewed him some of the finest horses in the world, and the grooms busy in dressing them; from thence they went to the storehouses, which were filled with all things necessary, both for food and ornament. When Aladdin had examined the palace from top to bottom, and particularly the hall with the four and twenty windows, and found it much beyond whatever he could have imagined, he said: "Genie, no one can be better

satisfied than I am; and indeed I should be much to blame if I found any fault. There is only one thing wanting which I forgot to mention; that is, to lay from the sultan's palace to the door of the apartment designed for the princess, a carpet of fine velvet for her to walk upon."

The genie immediately disappeared, and Aladdin saw what he desired executed in an instant. The genie then returned, and carried him home before the gates of the sultan's palace were opened. When the porters, who had always been used to an open prospect, came to open the gates, they were amazed to find it obstructed, and to see a carpet of velvet spread from the grand entrance. They did not immediately look how far it extended, but when they could discern Aladdin's palace distinctly, their surprise was increased. The news of so extraordinary a wonder was presently spread through the palace. The grand vizier, who arrived soon after the gates were open, being no less amazed than others at this novelty, ran and acquainted the sultan, but endeavoured to make him believe it to be all enchantment. "Vizier," replied the sultan, "why will you have it to be enchantment? You know as well as I that it must be Aladdin's palace, which I gave him leave to build, for the reception of my daughter. After the proof we have had of his riches, can we think it strange that he should raise a palace in so short a time? He wished to surprise us, and let us see what wonders are to be done with money in only one night. Confess sincerely that the enchantment you talk of proceeds from a little envy on account of your son's disappointment."

When Aladdin had been conveyed home, and had dismissed the genie, he found his mother up, and dressing herself in one of those suits which had been brought her. By the time the sultan rose from the council, Aladdin had prepared his mother to go to the palace with her slaves, and desired her, if she saw the sultan, to tell him she should do herself the honour toward evening to attend the princess to her palace. Accordingly she went; but though she and the women slaves who followed her were all dressed like sultanesses, yet the crowd was not near so great as the preceding day, because they were all veiled, and each had on an upper garment agreeable to the richness and magnificence of their habits. Aladdin, taking care not to forget

his wonderful lamp, mounted his horse, left his paternal home forever, and went to the palace in the same pomp as the day before. As soon as the porters of the sultan's palace saw Aladdin's mother, they went and informed the sultan, who immediately ordered the bands of trumpets, cymbals, drums, fifes, and hautboys, placed in different parts of the palace, to play, so that the air resounded with concerts which inspired the whole city with joy: the merchants began to adorn their shops and houses with fine carpets and silks, and to prepare illuminations against night. The artisans of every description left their work, and the populace repaired to the great space between the royal palace and that of Aladdin; which last drew all their attention, not only because it was new to them, but because there was no comparison between the two buildings. But their amazement was to comprehend by what unheard-of miracle so magnificent a palace could have been so soon erected, it being apparent to all that there were no prepared materials, or any foundations laid the day before. Aladdin's mother was received in the palace with honour, and introduced into the Princess Badroulboudour's apartment by the chief of the eunuchs. As soon as the princess saw her, she rose, saluted, and desired her to sit down on a sofa; and while her women finished dressing, and adorning her with the jewels which Aladdin had presented to her, a collation was served up. At the same time the sultan, who wished to be as much with his daughter as possible before he parted with her, came in and paid the old lady great respect. Aladdin's mother had talked to the sultan in public, but he had never seen her with her veil off, as she was then; and though she was somewhat advanced in years, she had the remains of a good face, which showed what she had been in her youth. The sultan, who had always seen her dressed very meanly, not to say poorly, was surprised to find her as richly and magnificently attired as the princess, his daughter. This made him think Aladdin equally prudent and wise in whatever he undertook. When it was night, the princess left her own apartment for Aladdin's palace, with his mother on her left hand carried in a superb litter, followed by a hundred women slaves, dressed with surprising magnificence. All the bands of music, which had played from the time Aladdin's

mother arrived, being joined together, led the procession, followed by a hundred state ushers, and the like number of black eunuchs, in two files, with their officers at their head. Four hundred of the sultan's young pages carried flambeaux on each side, which, together with the illuminations of the sultan's and Aladdin's palaces, made it as light as day. At length the princess arrived at the new palace and Aladdin ran with all imaginable joy to receive her at the grand entrance. His mother had taken care to point him out to the princess, in the midst of the officers who surrounded him, and she was charmed with his person. "Adorable princess," said Aladdin, accosting her, and saluting her respectfully, as soon as she had entered her apartment, "if I have the misfortune to have displeased you by my boldness in aspiring to the possession of so lovely a creature, I must tell you, that you ought to blame your bright eyes and charms, not me." "Prince," answered the princess, "I am obedient to the will of my father; and it is enough for me to have seen you, to tell you that I obey without reluctance." Aladdin, charmed with so agreeable an answer, would not keep the princess standing; but took her by the hand, which he kissed with the greatest demonstration of joy, and led her into a large hall, illuminated with an infinite number of wax candles; where, by the care of the genie, a noble feast was served up. The dishes were of massy gold, and contained the most delicate viands, and all the other ornaments and embellishments of the hall were answerable to this display. The princess, dazzled to see so much riches, said to Aladdin: "I thought, prince, that nothing in the world was so beautiful as the sultan my father's palace, but the sight of this hall alone is sufficient to shew I was deceived." Then Aladdin led the princess to the place appointed for her, and as soon as she and his mother were seated, a band of the most harmonious instruments, accompanied with the voices of beautiful ladies, began a concert, which lasted without intermission to the end of the repast. The princess was so charmed, that she declared she had never heard anything like it in the sultan her father's court; but she knew not that these musicians were fairies chosen by the genie, the slave of the lamp. When the supper was ended, there entered a company of female



dancers, who performed, according to the custom of the country,  
several figure dances, singing at the same time verses in  
praise of the bride and bridegroom. About midnight the happy pair  
retired to their apartments and the nuptial ceremonies  
were at an end. The next morning, when Aladdin arose, his attendants  
presented themselves to dress him, and brought him another  
habit as magnificent as that worn the day before. He then  
ordered one of the horses appointed for his use to be  
got ready, mounted him, and went in the midst of a large  
troop of slaves to the sultan's palace. The sultan received  
him with the same honours as before, embraced him, placed  
him on the throne near him, and ordered a collation. Aladdin  
said: "I beg your majesty will dispense with my eating  
with you to-day; I came to entreat you to take a repast  
in the princess's palace, attended by your grand vizier,  
and all the lords of your court." The sultan consented  
with pleasure, rose up immediately, and, preceded by the principal  
officers of his palace, and followed by all the great  
lords of his court, accompanied Aladdin. The nearer the sultan  
approached Aladdin's palace, the more he was struck with  
its beauty, but was much more amazed when he entered it;  
and could not forbear breaking out into exclamations of approbation.  
But when he came into the hall, and cast his eyes on  
the windows, enriched with diamonds, rubies, emeralds,  
all large perfect stones, he was so much surprised,  
that he remained some time motionless. After he recovered  
himself, he said to his vizier; "Is it possible that there  
should be such a stately palace so near my own, and I be an  
utter stranger to it till now?" "Sir," replied the grand  
vizier, "your majesty may remember that the day before  
yesterday you gave Aladdin, whom you accepted for a son  
-in-law, leave to build a palace opposite your own,  
and that very day at sunset there was no palace on this  
spot, but yesterday I had the honour first to tell you  
that the palace was built and finished." "I remember,"  
replied the sultan, "but never imagined that the palace was  
one of the wonders of the world; for where in all the  
world besides shall we find walls built of massy gold  
and silver, instead of brick, stone, or marble; and diamonds,  
rubies, and emeralds composing the windows!" The sultan would  
examine and admire the beauty of all the windows, and counting

them, found that there were but three and twenty so richly adorned, and he was greatly astonished that the twenty-fourth was left imperfect. "Vizier," said he, for that minister made a point of never leaving him, "I am surprised that a hall of this magnificence should be left thus imperfect." "Sir," replied the grand vizier, "without doubt Aladdin only wanted time to finish this window like the rest; for it is not to be supposed but that he has sufficient jewels for the purpose, or that he will not complete it at the first opportunity." Aladdin, who had left the sultan to go and give some orders, returned just as the vizier had finished his remark. "Son," said the sultan to him, "this hall is the most worthy of admiration of any in the world; there is only one thing that surprises me, which is, to find one of the windows unfinished. Is it from the forgetfulness or negligence of the workmen, or want of time, that they have not put the finishing stroke to so beautiful a piece of architecture?" "Sir," answered Aladdin, "it was for none of these reasons that your majesty sees it in this state. The omission was by design; it was by my orders that the workmen left it thus, since I wished that your majesty should have the glory of finishing this hall." "If you did it with this intention," replied the sultan, "I take it kindly, and will give orders about it immediately." He accordingly sent for the most considerable jewellers and goldsmiths in his capital. Aladdin then conducted the sultan into the saloon where he had regaled his bride the preceding night. The princess entered immediately afterward, and received her father with an air that shewed how much she was satisfied with her marriage. Two tables were immediately spread with the most delicious meats, all served up in gold dishes. The sultan was much pleased with the cookery, and owned he had never eaten anything more excellent. He said the same of the wines, which were delicious; but what he most of all admired were four large buffets, profusely furnished with large flagons, basins, and cups, all of massy gold, set with jewels. When the sultan rose from table, he was informed that the jewellers and goldsmiths attended; upon which he returned to the hall, and shewed them the window which was unfinished: "I sent for you," said he, "to fit up this window in as great perfection as the rest; examine

well, and make all the despatch you can." The jewellers and goldsmiths examined the three and twenty windows with great attention, and after they had consulted together they returned and presented themselves before the sultan, when the principal jeweller, undertaking to speak for the rest, said:

"Sir, we are all willing to exert our utmost care and industry to obey your majesty; but among us all we cannot furnish jewels enough for so great a work." "I have more than are necessary," said the sultan; "come to my palace, and you shall choose what may answer your purpose."

When the sultan returned to his palace, he ordered his jewels to be brought out, and the jewellers took a great quantity, particularly those Aladdin had made him a present of, which they soon used, without making any great advance in their work. They came again several times for more, and in a month's time had not finished half their work.

In short, they used all the jewels the sultan had, and borrowed of the vizier, but yet the work was not half done. Aladdin, who knew that all the sultan's endeavours to make this window like the rest were in vain, sent for the jewellers and goldsmiths, and not only commanded them to desist from their work, but ordered them to undo what they had begun, and to carry all their jewels back to the sultan and to the vizier. They undid in a few hours what they had been six weeks about, and retired, leaving Aladdin alone in the hall. He took the lamp, which he carried about him, rubbed it, and presently the genie appeared. "Genie," said Aladdin, "I ordered thee to leave one of the four and twenty windows of this hall imperfect and thou hast executed my commands punctually; now I would have thee make it like the rest." The genie immediately disappeared.

Aladdin went out of the hall, and returning soon after, found the window like the others. In the meantime, the jewellers and goldsmiths repaired to the palace, and were introduced into the sultan's presence; where the chief jeweller, presenting the precious stones which he had brought back, said, in the name of all the rest: "Your majesty knows how long we have been upon the work you were pleased to set us about, in which we used all imaginable industry. It was far advanced, when Prince Aladdin commanded us not only to leave off, but to undo what we had already

begun, and bring your majesty your jewels back." The sultan asked them if Aladdin had given them any reason for so doing, and they answering that he had given them none, he ordered a horse to be brought, which he mounted, and rode to his son-in-law's palace, with some few attendants on foot. When he came there, he alighted at the staircase, which led to the hall with the twenty-four windows, and went directly up to it, without giving previous notice to Aladdin; but it happened that at that very juncture Aladdin was opportunely there, and had just time to receive him at the door. The sultan, without giving Aladdin time to complain obligingly of his not having given notice, that he might have acquitted himself with the more becoming respect, said to him: "Son, I come myself to know the reason why you commanded the jewellers to desist from work, and take to pieces what they had done." Aladdin disguised the true reason, which was, that the sultan was not rich enough in jewels to be at so great an expense, but said: "I beg of you now to see if anything is wanting." The sultan went directly to the window which was left imperfect, and when he found it like the rest, fancied that he was mistaken, examined the two windows on each side, and afterward all the four and twenty; but when he was convinced that the window which several workmen had been so long about was finished in so short a time, he embraced Aladdin, and kissed him between his eyes. "My son," said he, "what a man you are to do such surprising things always in the twinkling of an eye: there is not your fellow in the world; the more I know, the more I admire you." Aladdin received these praises from the sultan with modesty, and replied in these words: "Sir, it is a great honour to me to deserve your majesty's goodwill and approbation, and I assure you, I shall study to deserve them more." The sultan returned to his palace, but would not let Aladdin attend him. When he came there, he found his grand vizier waiting, to whom he related the wonder he had witnessed with the utmost admiration, and in such terms as left the minister no room to doubt but that the fact was as the sultan related it; though he was the more confirmed in his belief that Aladdin's palace was the effect of enchantment, as he had told the sultan the first moment he saw it. He was going

to repeat the observation, but the sultan interrupted him, and said: "You told me so once before; I see, vizier, you have not forgotten your son's espousals to my daughter." The grand vizier plainly saw how much the sultan was prepossessed, therefore avoided disputes, and let him remain in his own opinion. The sultan as soon as he rose every morning went into the closet, to look at Aladdin's palace, and would go many times in a day to contemplate and admire it. Aladdin did not confine himself in his palace; but took care to show himself once or twice a week in the town, by going sometimes to one mosque, and sometimes to another, to prayers; or to visit the grand vizier, who affected to pay his court to him on certain days; or to do the principal lords of the court the honour to return their visits after he had regaled them at his palace. Every time he went out, he caused two slaves, who walked by the side of his horse, to throw handfuls of money among the people as he passed through the streets and squares, which were generally on these occasions crowded. Besides, no one came to his palace gates to ask alms but returned satisfied with his liberality. In short, he so divided his time, that not a week passed but he went either once or twice a-hunting, sometimes in the environs of the city, sometimes farther off; at which time the villages through which he passed felt the effects of his generosity, which gained him the love and blessings of the people; and it was common for them to swear by his head. With all these good qualities he showed a zeal for the public good which could not be sufficiently applauded. He gave sufficient proofs of both in a revolt on the borders of the kingdom; for he no sooner understood that the sultan was levying an army to disperse the rebels than he begged the command of it, which he found not difficult to obtain. As soon as he was empowered, he marched with so much expedition, that the sultan heard of the defeat of the rebels before he had received an account of his son-in-law's arrival in the army. Aladdin had conducted himself in this manner several years, when the African magician, who undesignedly had been the instrument of raising him to so high a pitch of prosperity, recalled him to his recollection in Africa, whither, after his expedition, he had returned. And though he was almost persuaded that

Aladdin must have died miserably in the subterranean abode where he had left him, yet he had the curiosity to inform himself about his end with certainty; and as he was a great geomancer, he took out of a cupboard a square, covered box, which he used in his geomantic observations. After he had prepared and levelled the sand which was in it with an intention to discover whether or not Aladdin had died, he cast the points, drew the figures, and formed a horoscope, by which, when he came to examine it, he found that instead of dying in the cave, his victim had made his escape, lived splendidly, was in possession of the wonderful lamp, had married a princess, and was much honoured and respected. The magician no sooner understood, by the rules of his diabolical art, that Aladdin had arrived to this height of good fortune, than his face became inflamed with anger, and he cried out in a rage: "This sorry tailor's son has discovered the secret and virtue of the lamp! I believed his death to be certain; but find that he enjoys the fruit of my labour and study! I will, however, prevent his enjoying it long, or perish in the attempt." He was not a great while deliberating on what he should do, but the next morning mounted a barb, set forward, and never stopped but to refresh himself and his horse, till he arrived at the capital of China. He alighted, took up his lodging in a khan, and stayed there the remainder of the day and the night. The next day, his first object was to inquire what people said of Aladdin; and, taking a walk through the town, he went to the most public and frequented places, where persons of the best distinction met to drink a certain warm liquor, which he had drunk often during his former visit. As soon as he had seated himself, he was presented with a cup of it, which he took; but listening at the same time to the discourse of the company on each side of him, he heard them talking of Aladdin's palace. When he had drunk off his liquor, he joined them, and taking this opportunity, inquired particularly of what palace they spoke with so much commendation. "From whence come you?" said the person to whom he addressed himself; "you must certainly be a stranger not to have seen or heard talk of Prince Aladdin's palace. I do not say," continued the man, "that it is one of the wonders of the world, but that it is the only wonder

of the world; since nothing so grand, rich, and magnificent was ever beheld. Go and see it, and then judge whether I have told you more than the truth." "Forgive my ignorance," replied the African magician; "I arrived here but yesterday from the farthest part of Africa, where the fame of this palace had not reached when I came away. The business which brought me hither was so urgent, that my sole object was to arrive as soon as I could, without stopping anywhere, or making any acquaintance. But I will not fail to go and see it, if you will do me the favour to show me the way thither." The person to whom the African magician addressed himself took a pleasure in showing him the way to Aladdin's palace, and he got up and went thither instantly. When he came to the palace, and had examined it on all sides, he doubted not but that Aladdin had made use of the lamp to build it. Without attending to the inability of a poor tailor's son, he knew that none but the genies, the slaves of the lamp, could have performed such wonders; and piqued to the quick at Aladdin's happiness and splendour, he returned to the khan where he lodged. The next point was to ascertain where the lamp was; whether Aladdin carried it about with him, or where he kept it; and this he was to discover by an operation of geomancy. As soon as he entered his lodging, he took his square box of sand, which he always carried with him when he travelled, and after he had performed some operations, he found that the lamp was in Aladdin's palace, and so great was his joy at the discovery that he could hardly contain himself. "Well," said he, "I shall have the lamp, and I defy Aladdin to prevent my carrying it off, thus making him sink to his original meanness, from which he has taken so high a flight." It was Aladdin's misfortune at that time to be absent in the chase for eight days, and only three were expired, which the magician came to know. After he had performed the magical operation he went to the superintendent of the khan, entered into conversation with him on indifferent subjects, and among the rest, told him he had been to see Aladdin's palace; and after exaggerating on all that he had seen most worthy of observation, added: "But my curiosity leads me further, and I shall not be satisfied till I have seen the person to whom this wonderful edifice belongs." "That will be no difficult matter," replied

the master of the khan; "there is not a day passes but he gives an opportunity when he is in town, but at present he has been gone these three days on a hunting-match, which will last eight." The magician wanted to know no more; he took his leave of the superintendent of the khan, and returning to his own chamber, said to himself: "This is an opportunity I ought by no means to neglect." To that end, he went to a coppersmith and asked for a dozen copper lamps: the master of the shop told him he had not so many by him, but if he would have patience till the next day, he would have them ready. The magician appointed his time, and desired him to take care that they should be handsome and well polished. After promising to pay him well, he returned to his inn. The next day the magician called for the twelve lamps, paid the man his full price, put them into a basket which he bought on purpose, and with the basket hanging on his arm, went directly to Aladdin's palace; as he approached beginning to cry: "Who will change old lamps for new ones?" As he went along, a crowd of children collected, who hooted, and thought him, as did all who chanced to be passing by, a madman or a fool. The African magician regarded not their scoffs, hootings, or all they could say to him, but still continued crying: "Who will change old lamps for new?" He repeated this so often, walking backward and forward in front of the palace, that the princess, who was then in the hall with the four and twenty windows, hearing a man cry something and not being able to distinguish his words, owing to the hooting of the children, and increasing mob about him, sent one of her women slaves to know what he cried. The slave was not long before she returned, and ran into the hall, laughing so heartily that the princess could not forbear herself. "Well, giggler," said the princess, "will you tell me what you laugh at?" "Madam," answered the slave, laughing still, "who can forbear laughing, to see a fool with a basket on his arm, full of fine new lamps, ask to change them for old ones?" Another female slave hearing this, said: "Now you speak of lamps, I know not whether the princess may have observed it, but there is an old one upon a shelf of the prince's robing -room. If the princess chooses, she may have the pleasure of trying if this fool is



so silly as to give a new lamp for an old one, without taking anything for the exchange." The lamp this slave spoke of was the wonderful lamp, which Aladdin had laid upon the shelf before he departed for the chase: this he had done several times before; but neither the princess, the slaves, nor the eunuchs had ever taken notice of it.

At all other times except when hunting he carried it about his person. The princess, who knew not the value of this lamp, and the interest that Aladdin, not to mention herself, had to keep it safe, entered into the pleasantries, and commanded a eunuch to take it and make the exchange.

The eunuch obeyed, went out of the hall, and no sooner got to the palace gates than he saw the African magician, called to him, and showing him the old lamp, said: "Give me a new lamp for this?" The magician never doubted but this was the lamp he wanted. There could be no other such in the palace, where every utensil was gold or silver.

He snatched it eagerly out of the eunuch's hand, and thrusting it as far as he could into his breast, offered him his basket, and bade him choose which he liked best.

The eunuch picked out one, and carried it to the princess; but the exchange was no sooner made than the place rang with the shouts of the children, deriding the magician's folly.

The African magician gave everybody leave to laugh as much as they pleased; he stayed not long near the palace, but made the best of his way, without crying any longer;

"New lamps for old ones." His end was answered, and by his silence he got rid of the children and the mob.

As soon as he was out of the square between the two palaces, he hastened down the streets which were the least frequented; and having no more occasion for his lamps or basket, set all down in an alley where nobody saw him: then going down another street or two, he walked till he came to one of the city gates, and pursuing his way through the suburbs, which were very extensive, at length reached a lonely spot, where he stopped for a time to execute the design he had in contemplation, never caring for his horse which he had left at the khan; but thinking himself perfectly compensated by the treasure he had acquired. In this place the African magician passed the remainder of the day, till the darkest time of night, when he pulled the lamp out

of his breast and rubbed it. At that summons the genie  
 appeared, and said: "What wouldst thou have? I am ready  
 to obey thee as thy slave, and the slave of all those  
 who have that lamp in their hands; both I and the other  
 slaves of the lamp." "I command thee," replied the magician,  
 "to transport me immediately and the palace which thou  
 and the other slaves of the lamp have built in this city,  
 with all the people in it, to Africa." The genie made  
 no reply, but with the assistance of the other genies, the slaves  
 of the lamp immediately transported him, and the palace entire,  
 to the spot whither he was desired to convey it. As soon  
 as the sultan rose the next morning, according to custom,  
 he went into his closet, to have the pleasure of contemplating  
 and admiring Aladdin's palace; but when he first looked that  
 way, and instead of a palace saw an empty space such as  
 it was before the palace was built, he thought he was mistaken,  
 and rubbed his eyes; but when he looked again, he still  
 saw nothing more the second time than the first, though  
 the weather was fine, the sky clear, and the dawn advancing  
 had made all objects very distinct. He looked again  
 in front, to the right and left, but beheld nothing more  
 than he had formerly been used to see from his window.  
 His amazement was so great, that he stood for some time  
 turning his eyes to the spot where the palace had stood,  
 but where it was no longer to be seen. He could not comprehend  
 how so large a palace as Aladdin's, which he had seen plainly  
 every day for some years, and but the day before, should  
 vanish so soon, and not leave the least remains behind.  
 "Certainly," said he to himself, "I am not mistaken; it stood  
 there: if it had fallen, the materials would have lain  
 in heaps; and if it had been swallowed up by an earthquake,  
 there would be some mark left." At last he retired to his  
 apartment, not without looking behind him before he quitted  
 the spot, ordered the grand vizier to be sent for with  
 expedition, and in the meantime sat down, his mind agitated  
 by so many different conjectures that he knew not what to resolve.  
 The grand vizier did not make the sultan wait long for him,  
 but came with so much precipitation, that neither he nor his attendants,  
 as they passed, missed Aladdin's palace; neither did the porters,  
 when they opened the palace gates, observe any alteration.  
 When he came into the sultan's presence, he said to him:

"The haste in which your majesty sent for me makes me believe something extraordinary has happened, since you know this is a day of public audience, and I should not have failed of attending at the usual time." "Indeed," said the sultan, "it is something very extraordinary, as you say, and you will allow it to be so: tell me what is become of Aladdin's palace?" "His palace!" replied the grand vizier in amazement; "I thought as I passed it stood in its usual place." "Go into my closet," said the sultan, "and tell me if you can see it." The grand vizier went into the closet, where he was struck with no less amazement than the sultan had been. When he was well assured that there was not the least appearance of the palace, he returned to the sultan. "Well," said the sultan, "have you seen Aladdin's palace?" "No," answered the vizier, "but your majesty may remember, that I had the honour to tell you, that the edifice, which was the subject of your admiration, was only the work of magic and a magician; but your majesty would not pay the least attention to what I said." The sultan, who could not deny what the grand vizier had represented to him, flew into the greater passion: "Where is that impostor, that wicked wretch," said he, "that I may have his head taken off immediately?" "Sir," replied the grand vizier, "it is some days since he came to take his leave of your majesty, on pretence of hunting; he ought to be sent for, to know what is become of his palace, since he cannot be ignorant of what has been transacted." "To send for him would be too great an indulgence," replied the sultan: "command a detachment of horse to bring him to me loaded with chains." The grand vizier gave orders for a detachment, and instructed the officer who commanded the men how they were to act, that Aladdin might not escape. The detachment pursued its orders; and about five or six leagues from the town met him returning from the chase. The officer advanced respectfully, and informed him the sultan was so impatient to see him, that he had sent his party to accompany him home. Aladdin had not the least suspicion of the true reason of their meeting him; but when he came within half a league of the city, the detachment surrounded him, when the officer addressed himself to him, and said; "Prince, it is with great regret that I declare to you

the sultan's order to arrest you, and to carry you before him as a criminal: I beg of you not to take it ill that we acquit ourselves of our duty, and to forgive us."

Aladdin, who felt himself innocent, was much surprised at this declaration, and asked the officer if he knew what crime he was accused of; who replied, he did not. Then

Aladdin, finding that his retinue was much inferior to this detachment, alighted from his horse, and said to the officers: "Execute your orders; I am not conscious that I have committed any offence against the sultan's person or government." A heavy chain was immediately put about his neck, and fastened round his body, so that both his arms were pinioned down; the officer then put himself at the head of the detachment, and one of the troopers taking hold of the end of the chain and proceeding after the officer, led Aladdin, who was obliged to follow him on foot, into the city. When this detachment entered the suburbs, the people, who saw Aladdin thus led as a state criminal, never doubted but that his head was to be cut off; and as he was generally beloved, some took sabres and other arms; and those who had none gathered stones, and followed the escort. Their numbers presently increased so much, that the soldiery began to think it would be well if they could get into the sultan's palace before Aladdin was rescued; to prevent which, according to the different extent of the streets, they took care to cover the ground by extending or closing. In this manner they with much difficulty arrived at the palace square, and there drew up in a line, till their officer and troopers with Aladdin had got within the gates, which were immediately shut. Aladdin was carried before the sultan, who waited for him, attended by the grand vizier; and as soon as he saw him he ordered the executioner, who waited there for the purpose, to strike off his head without hearing him, or giving him leave to clear himself. As soon as the executioner had taken off the chain that was fastened about Aladdin's neck and body, he made the supposed criminal kneel down, and tied a bandage over his eyes. Then drawing his sabre, he took his aim by flourishing it three times in the air, waiting for the sultan's giving the signal to strike. At that instant the grand vizier perceiving that the populace had crowded the great square before the

palace, and were scaling the walls in several places, said to the sultan, before he gave the signal: "I beg of your majesty to consider what you are going to do, since you will hazard your palace being destroyed; and who knows what fatal consequence may follow?" "My palace forced!" replied the sultan; "who can have that audacity?" "Sir," answered the grand vizier, "if your majesty will but cast your eyes toward the great square, and on the palace walls, you will perceive the truth of what I say." The sultan was so much alarmed when he saw so great a crowd, and how enraged they were, that he ordered the executioner to put his sabre immediately into the scabbard, to unbind Aladdin, and at the same time commanded the porters to declare to the people that the sultan had pardoned him, and that they might retire. Those who had already got upon the walls abandoned their design and got quickly down, overjoyed that they had saved the life of a man they dearly loved, and published the news amongst the rest, which was presently confirmed by the mace-bearers from the top of the terraces.

The justice which the sultan had done to Aladdin soon disarmed the populace of their rage; the tumult abated and the mob dispersed. When Aladdin found himself at liberty, he turned toward the balcony, and perceiving the sultan, raised his voice, and said to him in a moving manner: "I beg of your majesty to add one favour more to that which I have already received, which is, to let me know my crime?" "Your crime," answered the sultan; "perfidious wretch! Do you not know it? Come hither, and I will show it you." Aladdin went up, when the sultan, going before him without looking at him, said: "Follow me;" and then led him into his closet. When he came to the door, he said: "Go in; you ought to know whereabouts your palace stood: look round and tell me what is become of it?" Aladdin looked, but saw nothing. He perceived the spot upon which his palace had stood; but not being able to divine how it had disappeared, was thrown into such great confusion and amazement that he could not return one word of answer. The sultan, growing impatient, demanded of him again: "Where is your palace, and what is become of my daughter?" Aladdin, breaking silence, replied: "Sir, I perceive and own that the palace which I have built is not in its place, but is vanished; neither

can I tell your majesty where it may be, but can assure  
 you I had no concern in its removal." "I am not so much  
 concerned about your palace," replied the sultan; "I value  
 my daughter ten thousand times more, and would have you find  
 her out, otherwise I will cause your head to be struck  
 off, and no consideration shall divert me from my purpose."  
 "I beg of your majesty," answered Aladdin, "to grant me forty  
 days to make my inquiries; and if in that time I have  
 not the success I wish, I will offer my head at the  
 foot of your throne, to be disposed of at your pleasure."  
 "I give you the forty days you ask," said the sultan;  
 "but think not to escape my resentment if you fail; for  
 I will find you out in whatsoever part of the world you may  
 conceal yourself." Aladdin went out of the sultan's presence  
 with great humiliation, and in a condition worthy of pity.  
 He crossed the courts of the palace, hanging down his head,  
 and in such great confusion that he durst not lift up  
 his eyes. The principal officers of the court, who had all  
 professed themselves his friends, instead of going up to him  
 to comfort him, turned their backs to avoid seeing him.  
 But had they accosted him with an offer of service,  
 they would have no more known Aladdin. He did not know himself,  
 and was no longer in his senses, as plainly appeared by his  
 asking everybody he met, and at every house, if they had  
 seen his palace, or could tell him any news of it. These  
 questions made the generality believe that Aladdin was mad.  
 Some laughed at him, but people of sense and humanity, particularly  
 those who had had any connection of business or friendship  
 with him, really pitied him. For three days he rambled  
 about the city in this manner, without coming to any resolution  
 or eating anything but what some compassionate people  
 forced him to take out of charity. At last he took the  
 road to the country; and after he had traversed several fields  
 in wild uncertainty, at the approach of night came to  
 the bank of a river. There, possessed by his despair,  
 he said to himself: "Where shall I seek my palace? In  
 what province, country, or part of the world, shall I  
 find that and my dear princess? I shall never succeed; I would  
 better free myself at once from fruitless endeavours,  
 and such bitter grief as preys upon me." He was just going  
 to throw himself into the river, but, as a good Mussulman,

true to his religion, he thought he should not do it without first saying his prayers. Going to prepare himself, he went to the river's brink, in order to perform the usual ablutions. The place being steep and slippery, he slid down, and had certainly fallen into the river, but for a little rock, which projected about two feet out of the earth. Happily also for him, he still had on the ring which the African magician had put on his finger before he went down into the subterranean abode to fetch the precious lamp. In slipping down the bank he rubbed the ring so hard by holding on the rock, that immediately the same genie appeared whom he had seen in the cave where the magician had left him. "What wouldst thou have?" said the genie. "I am ready to obey thee as thy slave, and the slave of all those that have that ring on their finger; both I and the other slaves of the ring." Aladdin, agreeably surprised at an apparition he so little expected in his present calamity, replied; "Save my life, genie, a second time, either by showing me to the place where the palace I caused to be built now stands, or immediately transporting it back where it first stood." "What you command me," answered the genie, "is not wholly in my power; I am only the slave of the ring; you must address yourself to the slave of the lamp." "If that be the case," replied Aladdin, "I command thee, by the power of the ring, to transport me to the spot where my palace stands, in what part of the world soever it may be, and set me down under the window of the Princess Badroulboudour." These words were no sooner out of his mouth than the genie transported him into Africa, to the midst of a large plain, where his palace stood, and placing him exactly under the window of the princess's apartment, left him. All this was done almost in an instant. Aladdin, notwithstanding the darkness of the night, knew his palace again; but as the night was far advanced and all was quiet, he retired to some distance, and sat down at the foot of a large tree. There, full of hopes, and reflecting on his happiness, for which he was indebted to chance, he found himself in a much more comfortable situation than when he was arrested and carried before the sultan, being now delivered from the immediate danger of losing his life. He amused himself for some time with

these agreeable thoughts; but not having slept for two days, was unable to resist the drowsiness which came upon him, but fell fast asleep. The next morning, as soon as day appeared, Aladdin was agreeably awakened by the singing not only of the birds which had roosted in the tree under which he had passed the night, but also of those which frequented the thick groves of the palace garden. When he cast his eyes on that wonderful edifice, he felt inexpressible joy at thinking he might soon be master of it again, and once more greet his dear Princess Badroulboudour.

Pleased with these hopes, he immediately arose, went toward the princess's apartment, and walked some time under her window in expectation of her rising, that he might see her. During this expectation, he began to consider with himself whence the cause of his misfortune had proceeded; and after mature reflection, no longer doubted that it was owing to having trusted the lamp out of his sight. He accused himself of negligence in letting it be a moment away from him. But what puzzled him most was, that he could not imagine who had been so envious of his happiness.

He would soon have guessed this, if he had known that both he and his palace were now in Africa, the very name of which would soon have made him remember the magician, his declared enemy; but the genie, the slave of the ring, had not made mention of the name of the country, nor had Aladdin inquired. The princess rose earlier that morning than she had done since her transportation into Africa by the magician, whose presence she was forced to support once a day, because he was master of the palace; though she had always treated him so harshly that he dared not reside in it. As she was dressing, one of the women looking through the window perceived Aladdin, and instantly told her mistress.

The princess, who could not believe the joyful tidings, hastened herself to the window, and seeing Aladdin, immediately opened it. The noise of opening the window made Aladdin turn his head that way, and perceiving the princess he saluted her with joy. "To lose no time," said she to him, "I have sent to have the private door opened for you; enter, and come up."

The private door, which was just under the princess's apartment, was soon opened, and Aladdin conducted up into the chamber. It is impossible to express the joy of both



at seeing each other, after so cruel a separation. After  
 embracing and shedding tears of joy, they sat down, and  
 Aladdin said: "I beg of you, princess, in Heaven's name,  
 before we talk of anything else, to tell me, both for  
 your own sake, the sultan your father's, and mine, what  
 is become of an old lamp which I left upon a shelf in my  
 robing-chamber, when I departed for the chase." "Alas! dear  
 husband," answered the princess, "I was afraid our misfortune  
 might be owing to that lamp: and what grieves me most is,  
 that I have been the cause of it." "Princess," replied  
 Aladdin, "do not blame yourself, for I ought to have taken  
 more care of it. But let us now think only of repairing  
 the loss; tell me what has happened, and into whose hands  
 it has fallen." The princess then related how she had changed  
 the old lamp for a new one, and how the next morning she  
 found herself in the unknown country they were then in,  
 which she was told was Africa, by the traitor who had transported  
 her thither by his magic art. "Princess," said Aladdin,  
 interrupting her, "you have informed me who the traitor  
 is, by telling me we are in Africa. He is the most perfidious  
 of men; but this is neither a time nor place to give you  
 a full account of his villainies. I desire you only to tell  
 me what he has done with the lamp, and where he has put  
 it." "He carries it carefully wrapt up in his bosom," said  
 the princess; "and this I can assure you, because he  
 pulled it out before me, and showed it to me in triumph."  
 "Princess," said Aladdin, "do not be displeased that  
 I trouble you with so many questions, since they are  
 equally important to us both. But to come to what most particularly  
 concerns me: tell me, I conjure you, how so wicked and perfidious  
 a man treats you?" "Since I have been here," replied  
 the princess, "he repairs once every day to see me;  
 and I am persuaded the little satisfaction he receives from  
 his visits makes him come no oftener. All his addresses  
 tend to persuade me to break that faith I have pledged  
 to you, and to take him for my husband; giving me to understand  
 I need not entertain hopes of ever seeing you again,  
 for that you were dead, having had your head struck off by  
 my father's order. He added, to justify himself, that you  
 were an ungrateful wretch; that your good fortune was  
 owing to him, and a great many other things of that

nature which I forbear to repeat: but as he received no other answer from me but grievous complaints and tears, he was always forced to retire with as little satisfaction as he came. I doubt not his intention is to allow me time to overcome my grief, in hopes that afterward I may change my sentiments. But my dear husband's presence removes all my apprehensions." "I am confident my attempts to punish the magician will not be in vain," replied Aladdin, "since my princess's fears are removed, and I think I have found the means to deliver you from both your enemy and mine; to execute this design, it is necessary for me to go to the town. I shall return by noon, will then communicate my design, and what must be done by you to ensure success. But that you may not be surprised, I think it proper to acquaint you that I shall change my apparel, and beg of you to give orders that I may not wait long at the private door, but that it may be opened at the first knock." When Aladdin was out of the palace, he looked round him on all sides, and perceiving a peasant going into the country, hastened after him; and when he had overtaken him, made a proposal to him to change habits, which the man agreed to. When they had made the exchange, the countryman went about his business, and Aladdin to the city. After traversing several streets, he came to that part of the town where all descriptions of merchants had their particular streets, according to their trades. He went into that of the druggists; and going into one of the largest and best-furnished shops, asked the druggist if he had a certain powder which he named. The druggist, judging Aladdin by his habit to be very poor, and that he had not money enough to pay for it, told him he had it, but that it was very dear; upon which Aladdin penetrating his thoughts, pulled out his purse, and showing him some gold, asked for half a drachm of the powder; which the druggist weighed, wrapped up in paper, and gave him, telling him the price was a piece of gold. Aladdin put the money into his hand, and returned to the palace, where he waited not long at the private door. When he came into the princess's apartment, he said to her: "Princess, perhaps the aversion you tell me you have for your captor may be an objection to your executing what I am going to propose; but permit me to say it is proper that you

should dissemble a little, and do violence to your inclinations, if you would deliver yourself from him. "If you will take my advice," continued he, "dress yourself this moment in one of your richest habits, and when the African magician comes, make no difficulty to give him the best reception; so that he may imagine time has removed your disgust at his addresses. In your conversation let him understand that you strive to forget me; and that he may be the more fully convinced, invite him to sup with you, and tell him you should be glad to taste of some of the best wines of his country. He will presently go to fetch you some. During his absence, put into one of the cups which you are accustomed to drink of, this powder, and setting it by, charge the slave you may order that night to attend you, on a signal you shall agree upon, to bring that cup to you. When the magician and you have eaten and drunk as much as you choose, let her bring you the cup, and then change cups with him. He will esteem it so great a favour that he will not refuse, but eagerly quaff it off; but no sooner will he have drunk, than you will see him fall backward." When Aladdin had finished, "I own," answered the princess, "I shall do myself violence in consenting to make the magician such advances; but what cannot one resolve to do against a cruel enemy? I will therefore follow your advice, since both my repose and yours depend upon it." After the princess had agreed to the measures proposed by Aladdin, he took his leave and went and spent the rest of the day in the neighbourhood of the palace till it was night, and he might safely return to the private door. The princess, who had remained inconsolable at being parted from her husband, had, ever since their cruel separation, lived in great neglect of her person. She had almost forgotten the neatness so becoming persons of her sex and quality, particularly after the first time the magician paid her a visit and she had understood by some of the women, who knew him again, that it was he who had taken the old lamp in exchange for a new one. However, the opportunity of taking the revenge he deserved made her resolve to gratify Aladdin. As soon, therefore, as he was gone, she sat down to dress, and was attired by her women to the best advantage in the richest habit of her wardrobe. Her girdle was of the finest and largest diamonds

set in gold, her necklace of pearls, six on a side,  
so well proportioned to that in the middle, which was the  
largest ever seen, that the greatest sultanesses would  
have been proud to have been adorned with only two of the  
smallest. Her bracelets, which were of diamonds and rubies  
intermixed, corresponded admirably to the richness of the girdle  
and necklace. When the Princess Badroulboudour was completely  
dressed, she consulted her glass and women upon her adjustment;  
and when she found she wanted no charms to flatter the foolish  
passion of the African magician, she sat down on a sofa expecting  
his arrival. The magician came at the usual hour, and  
as soon as he entered the great hall where the princess  
waited to receive him, she rose with an enchanting grace  
and smile, and pointed with her hand to the most honourable  
place, waiting till he sat down, that she might sit at  
the same time, which was a civility she had never shown  
him before. The African magician, dazzled more with the lustre  
of the princess's eyes than the glittering of her jewels,  
was much surprised. The smiling air with which she received  
him, so opposite to her former behaviour, quite fascinated  
his heart. When he was seated, the princess, to free him  
from his embarrassment, broke silence first, looking at  
him all the time in such a manner as to make him believe  
that he was not so odious to her as she had given him  
to understand hitherto, and said; "You are doubtless amazed  
to find me so much altered to-day; but your surprise  
will not be so great when I acquaint you, that I am  
naturally of a disposition so opposite to melancholy  
and grief, that I always strive to put them as far away as  
possible when I find the subject of them is past. I have reflected  
on what you told me of Aladdin's fate, and know my father's  
temper so well that I am persuaded, with you, he could not escape  
the terrible effects of the sultan's rage: therefore,  
should I continue to lament him all my life, my tears  
cannot recall him. For this reason, since I have paid  
all the duties decency requires of me to his memory, now he  
is in the grave I think I ought to endeavour to comfort  
myself. These are the motives of the change you see in me;  
I am resolved to banish melancholy entirely; and persuaded that  
you will bear me company to -night, I have ordered a supper  
to be prepared; but as I have no wines but those of China,

I have a great desire to taste of the produce of Africa,  
and doubt not your procuring some of the best." The African  
magician, who had looked upon the happiness of getting so  
soon and so easily into the Princess Badroulboudour's  
good graces as impossible, could not think of words expressive  
enough to testify how sensible he was of her favours: but  
to put an end the sooner to a conversation which would  
have embarrassed him, if he had engaged farther in it,  
he turned it upon the wines of Africa, and said: "Of all  
the advantages Africa can boast, that of producing the  
most excellent wines is one of the principal. I have a  
vessel of seven years old, which has never been broached;  
and it is indeed not praising it too much to say it is the  
finest wine in the world. If my princess," added he,  
"will give me leave, I will go and fetch two bottles,  
and return again immediately." "I should be sorry to give  
you that trouble," replied the princess; "you had better  
send for them." "It is necessary I should go myself," answered  
the African magician, "for nobody but myself knows where  
the key of the cellar is laid, or has the secret to unlock  
the door." "If it be so," said the princess, "make haste  
back; for the longer you stay the greater will be my impatience,  
and we shall sit down to supper as soon as you return." The  
African magician, full of hopes of his expected happiness,  
rather flew than ran, and returned quickly with the  
wine. The princess, not doubting but he would make haste, put  
with her own hand the powder Aladdin had given her into  
the cup set apart for that purpose. They sat down at  
the table opposite to each other, the magician's back  
toward the buffet. The princess presented him with the best  
at the table, and said to him: "If you please, I will  
entertain you with a concert of vocal and instrumental  
music; but as we are only two, I think conversation  
may be more agreeable." This the magician took as a new  
favour. After they had eaten some time, the princess called  
for some wine, drank the magician's health, and afterward said  
to him: "Indeed you had a full right to commend your  
wine, since I never tasted any so delicious." "Charming  
princess," said he, holding in his hand the cup which  
had been presented to him, "my wine becomes more exquisite  
by your approbation." "Then drink my health," replied

the princess: "you will find I understand wines." He drank the princess's health, and returning the cup said; "I think myself fortunate, princess, that I reserved this wine for so happy an occasion; and own I never before drank any in every respect so excellent." When they had each drunk two or three cups more, the princess, who had completely charmed the African magician by her obliging behaviour, gave the signal to the slave who served them with wine, bidding her bring the cup which had been filled for herself, and at the same time bring the magician a full goblet. When they both had their cups in their hands, she said to him: "I know not how you express your loves in these parts when drinking together. With us in China lovers reciprocally exchange cups, and drink each other's health:" at the same time she presented to him the cup which was in her hand, and held out her hand to receive his. He hastened to make the exchange with the more pleasure, because he looked upon this favour as a token of conquest over the princess, which raised his rapture to the highest pitch. Before he drank, he said to her, with the cup in his hand: "Indeed, princess, we Africans are not so refined in the art of love as you Chinese: and your instructing me in a lesson I was ignorant of, informs me how sensible I ought to be of the favour done me. I shall never, lovely princess, forget my recovering, by drinking out of your cup, that life, which your cruelty, had it continued, must have made me despair of." The princess, who began to be tired with his declarations, interrupted him and said: "Let us drink first, and then say what you will afterward:" at the same time she set the cup to her lips, while the African magician, who was eager to get his wine off first, drank up the very last drop. In finishing it, he leaned his head back to show his eagerness, and remained some time in that state. The princess kept the cup at her lips till she saw his eyes turn in his head, when he fell backward lifeless on the sofa. The princess had no occasion to order the private door to be opened to Aladdin; for her women were so disposed from the great hall to the foot of the staircase, that the word was no sooner given that the magician was fallen, than the door was immediately opened. As soon as Aladdin entered the hall, he saw the magician stretched backward on the sofa. The princess

rose from her seat, and ran overjoyed to embrace him;  
but he stopped her and said: "Princess, it is not yet time;  
let me be left alone a moment, while I endeavour to transport  
you back to China as speedily as you were brought from thence."  
When the princess, her women and eunuchs, were gone out  
of the hall, Aladdin shut the door, and, going directly  
to the dead body of the magician, opened his vest, took out  
the lamp which was carefully wrapped up, as the princess  
had told him, and unfolding and rubbing it, the genie  
immediately appeared. "Genie," said Aladdin, "I have called  
to command thee, on the part of thy good mistress, this  
lamp, to transport this palace instantly into China, to the  
place from whence it was brought hither." The genie bowed his  
head in token of obedience, and disappeared. Immediately  
the palace was transported into China, and its removal  
was only felt by two little shocks, the one when it was  
lifted up, the other when it was set down, and both  
in a very short interval of time. From the time of the  
transportation of Aladdin's palace, the princess's father  
had been inconsolable for the loss of her. Before the  
disaster he used to go every morning into his closet to  
please himself with viewing the palace; he went now many  
times in the day to renew his tears, and plunge himself  
into the deepest melancholy, by reflecting how he had lost  
what was most dear to him in this world. The very morning  
of the return to the palace, the sultan went into his closet  
to indulge his sorrows. Absorbed in himself, and in a pensive  
mood, he cast his eyes toward the spot, expecting only to  
see an open space; but perceiving the vacancy filled up, he  
at first imagined the appearance to be the effect of a fog;  
looking more attentively, he was convinced beyond the  
power of doubt that it was his son-in-law's palace. Joy  
and gladness succeeded to sorrow and grief. He returned  
immediately into his apartment, and ordered a horse to be  
saddled and brought to him without delay, which he mounted  
that instant, thinking he could not make haste enough  
to the palace. Aladdin, who foresaw what would happen,  
rose that morning by daybreak, put on one of the most magnificent  
habits his wardrobe afforded, and went up into the hall  
of twenty-four windows, from whence he perceived the sultan  
approaching, and got down soon enough to receive him

at the foot of the great staircase. "Aladdin," said the sultan,  
 "I cannot speak to you till I have seen and embraced my  
 daughter." The happy father was then led to the princess's  
 apartment and embraced her with his face bathed in tears  
 of joy. The sultan was some time before he could open  
 his lips, so great was his surprise and joy to find his  
 daughter again, after he had given her up for lost; and  
 the princess, upon seeing her father, let fall tears  
 of rapture and affection. At last the sultan broke silence,  
 and said: "I would believe, daughter, your joy to see  
 me makes you seem as little changed as if no misfortune  
 had befallen you; yet I cannot be persuaded but that you  
 have suffered much alarm; for a large palace cannot  
 be so suddenly transported as yours has been, without  
 causing great fright and apprehension. I would have you tell me all  
 that has happened, and conceal nothing from me." The princess,  
 who took great pleasure in giving the sultan the satisfaction  
 he demanded, said: "If I appear so little altered, I beg of  
 your majesty to consider that I received new life yesterday  
 morning by the presence of my dear husband and deliverer,  
 Aladdin, whom I looked upon and bewailed as lost to me.  
 My greatest suffering was to find myself forced not  
 only from your majesty, but from my dear husband; not  
 only from the love I bore him, but from the uneasiness  
 I laboured under through fear that he, though innocent,  
 might feel the effects of your anger. As to what relates  
 to my transportation, I was myself the innocent cause  
 of it." To persuade the sultan of the truth of what she said,  
 she gave him a full account of how the African magician  
 had disguised himself, and offered to change new lamps  
 for old ones; how she had amused herself in making that  
 exchange; how the palace and herself were carried away  
 and transported into Africa, with the magician, who was  
 recognised by two of her women and the eunuch who made the  
 exchange of the lamp, when he had the audacity, after  
 the success of his daring enterprise, to propose himself  
 for her husband; how he persecuted her till Aladdin's arrival;  
 how they had concerted measures to get the lamp from him again,  
 and the success they had fortunately met with by her dissimulation  
 in inviting him to supper, and giving him the cup with  
 the powder prepared for him. "For the rest," added she,



"I leave it to Aladdin to recount." Aladdin had not much to tell the sultan, but only said: "When the private door was opened I went up into the great hall, where I found the magician lying dead on the sofa; and as I thought it not proper for the princess to stay there any longer, I desired her to go down into her own apartment, with her women and eunuchs. As soon as I was alone, and had taken the lamp out of the magician's breast, I made use of the same secret he had done, to remove the palace, and carry off the princess; and by that means the palace was reconveyed to the place where it stood before; and I have the happiness to restore the princess to your majesty.

But that your majesty may not think that I impose upon you, if you will give yourself the trouble to go up into the hall, you may see the magician punished as he deserved."

The sultan rose instantly and went into the hall, where, when he saw the African magician dead, and his face already livid by the strength of the poison, he embraced Aladdin with great tenderness, and said: "My son, be not displeased at my proceedings against you; they arose from my paternal love; and therefore you ought to forgive the excesses to which it hurried me." "Sir," replied Aladdin, "I have not the least reason to complain of your majesty's conduct, since you did nothing but what your duty required. This infamous magician, the basest of men, was the sole cause of my misfortune. When your majesty has leisure, I will give you an account of another villainous action he was guilty of toward me, which was no less black and base than this."

"I will take an opportunity, and that very shortly," replied the sultan, "to hear it; but in the mean time let us think only of rejoicing." The sultan then commanded the drums, trumpets, cymbals, and other instruments of music to announce his joy to the public, and a festival of ten days to be proclaimed for the return of the princess and Aladdin.

Within a few years afterward, the sultan died in a good old age, and as he left no male children, the Princess Badroulboudour, as lawful heir of the throne, succeeded him, and communicating the power to Aladdin, they reigned together many years, and left a numerous and illustrious progeny.